

# COMEDIA FAMOSA. EL SEGUNDO SCIPION.

Fiesta que se representó á los años del Rey nuestro Señor  
Don Carlos Segundo.

DE DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

<i>Scipion</i> , joven galan.	<i>Arminda</i> , Dama.	<i>Magon</i> , Gobernador de Cartago.
<i>Lelio</i> , General de Tierra.	<i>Flabia</i> , Dama.	<i>Curcio</i> .
<i>Egidio</i> , General de Mar.	<i>Libia</i> .	<i>Maximo</i> .
<i>Luceyo</i> , primer galan.	<i>Brunel</i> , Soldado gracioso.	<i>Coro de Damas</i> .
<i>Fabio</i> , viejo.	<i>Turpin</i> , Soldado gracioso.	<i>Soldados</i> , y <i>Musica</i> .

## JORNADA PRIMERA.

*Transmutase el teatro de la Loa, que será la fabrica de un suntuoso templo, y se ve la perspectiva de una campaña rustica, poblada de chozas, cabañas y villages, y al son de cajas y trompetas dicen dentro.*

**A** *Unos.* Arma, arma.  
*Otros.* Guerra, guerra.  
*Mag.* Antes que á impedirnos llegu e las surtidas de los montes ese exercito, que viene contra Españolas campañas, marchando en Romanas huestes, salgan de Cartago aquellos que en ella inutiles fueren para las armas, llevando quanto tolerar pudiere sobre el peso de sus males, lo precioso de sus bienes.

*Unos.* Arma, arma. *Otros.* Guerra, guerra.  
*Unos.* Scipion viva. *Otros.* Viva y reyne.

*Dent. Mug.* Infelices de nosotras.  
*Dent. Flab.* No el rigor os desconsuele con que de sí nuestra patria nos arroja; y pues conceden paso á los montes las tropas, que avanzadas se detienen en ir tomando los puestos; sus malezas nos alberguen, hasta que obscura la noche, entre sus ombas nos lleve donde, ya que no nos libre, por lo menos, nos aleje de un peligro en otro.

*Ahora salen todas las mugeres, trayendo cada una algunas alhajas, como ropa ó joyas, y por otra parte Soldados, y entre ellos Turpin y Brunel.*

*Turp.* En vano, hermoso esquadron, pretende vuestro valor, que un peligro de otro os salve, que no tiene el infelice lugar donde su hado no le encuentre.

*Todos.* Daos á prision.

*Mag.* Qué desdicha!

*Flab.* Si preciosos dones pueden hacer que vuestra codicia en ellos el rigor quiebre, que no es poca conveniencia, que antes que la prision llegue, llegue el rescate; ya duciõs sois de los pobres haberes, que llevamos con nosotras, pues todas os los ofrecen por mi á vuestras plantas.

*Arrojan á sus pies lo que llevan.*

*Todas.* Dadnos paso, sin que osada intente embarazar nuestra fuga vuestra saña. *Turp.* Neciamente procediera, quien trocará

## El segundo Scipion.

por humanos intereses  
divinas presas; y así,  
aunque los dones se acepten,  
no el partido.

*Recogen las presas los Soldados.*

**Brun.** Claro está,  
que fuera injuriar la suerte,  
contentarla con lo menos,  
quien cargar con todo puede.

**Tod.** Venid, pues, adonde esclavas  
nuestras vivais.

**Tod.** Si no os mueve  
la hacienda, muevaos el llanto.

**Brun.** El llanto mas, que enternece,  
tal vez enamora, que es  
el mas natural afeyto  
de la hermosura. **Flab.** Pues antes  
que á vuestro dominio entregue  
nuestro pundonor, la vida  
sabrà entregarse á la muerte.

**Todos.** Cómo habeis de defenderos?

**Todas.** Socorro, Dioses clementes.

*Quieren llevarlas, y ellas se defienden.*

**Todos.** No hay socorro.

**Todas.** Piedad, cielos.

**Todos.** No hay piedad.

**Todas.** Hados crueles,  
favor. **Todos.** No hay favor.

**Dent. Scip.** Llegad,  
y ved que lamento es ese.

**Sale Scipion, joven Romano, Fabio viejo,  
y Soldados.**

**Fab.** Quitad, apartad.

**Scip.** Qué es esto?

**Flab.** Si ello no lo ha dicho, atiende,  
segundo Scipion, que aunque  
hasta hoy no merecí verte,  
el parecido retrato,  
que con boreales pinceles  
en las laminas del viento  
copió tu imagen al temple,  
en lo grave de tu aspecto,  
lo afable, y lo reverente  
de tu semblante, lo amable  
de tu vista, y finalmente  
lo florido de tu edad;  
pues en quatro lustros breves  
cabén valor y hermosura,  
me está diciendo quien eres:  
Segundo Scipion, segunda  
vez digo, sin ofenderte,  
que ser segundo á tu padre,  
es ser primero á tus gentes,  
esa inmensa poblacion,  
que entre villages silvestres

yace, por su planta altiva,  
por sus abundancias fertil,  
por su puerto inexpugnable,  
y por sus murallas fuerte,  
es la segunda Cartago,  
(que hoy e.te numero tiene  
no sé qué prerogativas,  
que no hay donde no le encuentre:)  
Sus primeros fundadores  
fueron los Cartagineses,  
que de la primer Cartago  
de Africa su orgullo ardiente  
tráxo á conquistar á España;  
y como los accidentes  
de la milicia no obligan  
á ser vencedores siempre,  
para retirada suya,  
sitio eligieron que fuese  
arbitro de tierra y mar;  
y así, poblaron en este,  
que de una parte anchos mares,  
de otra montes eminentes,  
de rafagas y de embates  
por sí solos le defienden.  
Segunda Cartago dixe,  
porque sus hijos, al verse  
de su patria enagenados,  
y de su cariño ausentes,  
por engañarse á sí mismos,  
pensando que la poseen,  
tan regulares tiraron  
de sus lineas los niveles,  
de sus zanjas los diseños,  
que una y otra se parecían,  
no solo en el nombre; pero  
en su gran fabrica, desde  
almenas y baluartes  
á torres y capiteles.  
Magon, hoy Alcaide suyo,  
viendo quan altivo emprendes  
en la herencia de tu padre  
perpetuar los laureles;  
pues si él en Africa pudo  
triunfar tan gloriosamente  
de la primera Cartago,  
con la desastrada muerte  
de Annibal, de quien vivió  
mortal enemigo siempre;  
por cuya grande victoria,  
el alto renombre adquiere  
de Scipion Africano,  
por ser Africa en quien vences;  
tu en heroica emulacion  
suya, porque en nada quedés  
deudor al sacro laurel

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

con que Roma orló tus sienes,  
en quien las canas del juicio,  
aun antes que nazcan, crecen,  
á conquistar en España  
la nueva Cartago vienes,  
queriendo con su exemplar,  
que la fama te celebre  
por Español Scipion;  
quedese esto aqui pendiente,  
y vamos al caso, en que hoy  
mi voz á enlazar se vuelve.  
Magon, pues, Alcayde suyo,  
dando á entender, que no teme,  
por mas que el terreno ocupe,  
por mas que el golfo navegue  
tu armada con tantas velas,  
tu campo con tantas huestes,  
ni en sus muros las escalas,  
ni en sus puertas tus arietes,  
sino el asedio, que al fin,  
al hambre no hay plaza fuerte,  
por si, dando tiempo al tiempo,  
lograr en él consiguiere,  
que tu exercito deshagan  
los dos destemplados meses,  
ó el resistero de agosto,  
ó la escarcha del diciembre,  
atenido á aquella ley,  
que, entre otras severas leyes,  
dispone la guerra, que  
no coma quien no pelee,  
haciendo bienes comunes  
todos los agenos bienes,  
de los viveres de todos  
proveyó sus almacenes;  
echando bando de que  
niños, viejos y mugeres  
salgan de la plaza, donde  
~~la guerra dentro se entren~~  
á guarecer, persuadidos  
á que volverán alegres,  
no durando tu en sitiarse,  
lo que él dure en defenderse:  
yo, y las demas, que conmigo  
corriendo fortuna vienen,  
presumiendo, que ese monte  
escondidas nos albergue,  
hasta que norte la luna  
de nuestro destino fuese,  
á él caminamos, quando  
una tropa de tus gentes,  
desmandada salió al paso;  
y no contentos con verse  
dueños de las pobresriendas  
que lleváramos, crucias

intentaron reducirnos  
á su esclavitud, de fuerte  
fieros, que el ruego, ni el llanto,  
ni el despecho de la muerte  
bastaron á no temer,  
que si en su poder. *Scip.* Suspende  
la voz, no la pronuncies,  
que no quiero que te cueste  
vergüenza explicar tan noble  
temor, sin que consideres,  
que escrupulos del honor,  
sin que se digan, se entiendan.  
Pues cómo, villanos, cómo,  
infames, viles, alevos,  
ignorais el natural  
respeto, que se les debe  
á las mugeres, en todo  
trance, sean las que fueren?  
La milicia, que es la corte  
donde son los procederes  
el mayor caudal del hombre,  
pues al de mejor progenie,  
sin mirarle á como nace,  
se mira á como procede,  
haceis choza de bandidos?  
Con qué valor que le alicente  
irá hácia la formidable,  
quien va enseñado á lo debile?  
Las mugeres, que corona  
son del hombre, las mugeres,  
que archivo son de su honor,  
es justo que se le entregue  
á quien, despues de entregado,  
ofenda, porque la ofenden?  
Fabio? *Fab.* Señor?

*Scip.* A esas Damas  
restituíd en sus bienes,  
y esos, á decir Soldados  
iba; pero no merecen  
tan noble nombre, á esos ruines  
hombres, sin que se motéjen,  
(porque al fin fueron Soldados,)  
de mas, que de descortesces,  
al són de roncás sordinas,  
y de destempladas pieles,  
haced, borradas las plazas,  
que del campo se destierren,  
que no me harán falta en él,  
pues no puede ser valiente  
con los hombres, quien no es  
cobarde con las mugeres:  
quitadmelos de delante,  
llevadlos, y agradecedme,  
villanos, que no quedais  
de aqueos troncos pendientes.

## El segundo Scipion.

*Brun.* Por tí, picaro gallina, esta afrenta me sucede.

*Turp.* Por mí? *Brun.* Sí: dime con quien andas, diréte quien eres; nunca yo viniera á esto, si tú no me persuadieses.

*Turp.* Y es peor ser yo aconsejante, que ser tu cito credente?

*Brun.* Calla, infame, y en tu vida, ni hablarme, ni oírme, ni verme te atrevas. *Turp.* No haré, sino es que halle ocasion que me venga de estos baldones. *Brun.* Fortuna, aunque desterrado me echas, yo volveré por mi fama.

*Vase.*

*Turp.* Pues es fuerza que me ausente, no habiendo ya pecorea, tambien lo será que lleve, para ayuda de camino, quanto robarle pudiere al villano que en su choza me alojó, sin que le quedén aun sabanas en la cama.

*Vase.*

*Scip.* Ahora, porque llegue á verse; que el castigar á culpados, es amparar inocentes, de todos esos villages, que han de ser nuestros quarteles, el mejor, mas bien parado y mas capaz, se reserve á esas mugeres, y á quantas desamparadas vinieren á valerse de nosotros; y para que nadie llegue á ofenderlas, mandareis de salvaguardia ponerles siempre una esquadra, y de quantos viveres, granos y reses, ó conduxere la armada, ó el pais contribuyere, se las asista, con bando, que al que se las atreviere á razon que las enoje, ó accion que no las respete, tenga pena de la vida.

*Flab.* El cielo tu vida aumente, pues eres Fenix de Europa, las duraciones del Fenix.

*Fab.* Venid donde tan piadosa, tan liberal, tan prudente resolucion, mi obediencia disponga. *Mug. 2.* Libia, no vienes?

*Lib No.* *Mug. 3.* Por qué?

*Lib.* Porque no sé si ha sido accion mas clemente,

que me destierre Magon, que no que Scipion me encierre; para qué quiero encerrada que los hombres me veneren, sino que me chicolien por donde quiera que fuere.

*Flor.* No digas tal, quando á todas ir diciendo nos compete.

*Todas.* Scipion viva. *Dent.* Scipion viva.

*Todas.* Viva y reyne. *Dent.* Viva y reyne. *Vanse las mugeres, y tocan caxas.*

*Scip.* Oid, que de tierra y mar distintas voces parece, que son en el ayre unas, y en el eco diferentes.

*Sold. 1.* A lo que de aqui se mira, de los fortines del muelle, mal defendida la boca, entrando en el puerto viene tu armada; y si no me engaña la vista, entre sus baxeles, que son de velas latinas, redondo buque se ofrece, de extrangero mar, segun, si la distancia no miente, estan banderas de quadra, flamulas y gallardetes, sin aguilas imperiales.

*Scip.* Sin duda alguna, que debe de ser vaso que ha apresado Egido; á reconocerle demos vuelta á la marina. *Caxas y clarines.*

*Sold. 2.* Antes, señor, que te ausentes de este sitio, será bien, puesto que tiempo no pierdes, llevar sabido, qué tropa de caballos de aquel verde frondoso bosque á nosotros á rienda batida viene.

*Scip.* Nuestros son sus estandartes, con que, bien como pendiente acero entre dos imanes, no resuelvo á qual me acerque.

*A una parte suenan faenas maritimas, á otra caxas y trompetas, y salen por la una Egido con Aminda, y por la otra Lelia con Luceyo.*

*Dent. unos.* Amayna, amayna.

*Otros.* A la entena.

*Otros.* A la escota. *Otros.* Al chafaldete.

*Lel. dent.* Aqui haced alto, y pie á tierras; ninguno conmigo llegue á Scipion, sino solo ese prisiqnero. *Egid. dent.* Aferre la ancora, y yaya el esquite

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

al agua, y ninguno entre en él, sino esa divina hermosura. *Dent. Lel.* Otra y mil veces vuelva á repetir la salva.

*Tod.* Scipion viva, Scipion reyne.

*Salen Egidio y Arminda.*

*Egid.* Permite, pues mi fortuna tan feliz me favorece, que haya llegado á tus plantas, que hümilde, señor, las bese.

*Salen Lelio y Luceyo.*

*Lel.* Pues no puedo competir yo á lo que Egidio merece, con solo besar tu estampa, es justo que me contente.

*Scip.* Lelio? Egidio? bien venidos seais los dos; y pues los fuertes atlantes de Roma á un tiempo fama y fortuna os ofrece, á uno en la tierra el baston, á otro en el mar el tridente, sepa de vuestra arribada, qué nuevo baxel es ese; y de vuestra marcha, qué nueva tropa es la que viene con vos, que segun sus trages, extrangerá me parece:

no hablais, suspensos entrambos?

*Egid.* Espero que Lelio empiece, porque en igual concurrencia, es él á quien se le debe siempre el primero lugar.

*Lel.* Aunque no se deba siempre, esta vez le acepto, y ya que es mio, quien hay que niegue que puedo disponer dél? y así, como mio, á ofrecerle á Egidio, con tu licencia, vuelvo. *Egid.* A que yo no le acepte también la darás. *Scip.* Ya sé

que vuestra amistad excede á la de Euválío y Neso, la de Pilades y Orestes: y porque logreis entrambos tan finos afectos fieles, hablad los dos alternados, que no quiero se interpreten, ni á desdenes, ni á favores, que á uno elija, y á otro dexé, quando en mi igualdad no hay ni favores, ni desdenes.

*Egid.* A la invasion de España, yo por el mar, y tu por la campaña, con ligerezas sumas, tu ajando flores, yo rizando espumas,

tan iguales partimos, que nunca de la vista nos perdimos, hasta llegar seguros hoy de Cartago á saludar los muros.

*Lel.* Viendo sus horizontes sitiados yo de pielagos y montes, porque no hubiese en ellos emboscada, me adelanté, batiendote la estrada.

*Egid.* Del norte que seguía me divirtió, que al despuntar del día un baxel á lo lejos

descubrí. *Lel.* Entre los últimos reflexos yo de la tarde, una lucida tropa de caballos. *Egid.* Y viendo, viento en popa, que el rumbo que traía

era á la plaza. *Lel.* Y viendo que volvía á enfrascarse en el bosque. *Egid.* El barlovento mi capitana le ganó. *Lel.* El intento con que escaparse piensa, cortó mi batallon. *Egid.* Puesto en defensa.

*Lel.* Puesto en fuga.

*Egid.* A su anhelo. *Lel.* A su deseo escollo fue el abance de mi ofensa.

*Egid.* Rémora fue la amarra de mi arpeo.

*Lel.* Con que, por más trofeo, entregadas las riendas de las bridas á buen quartel, les concedí las vidas.

*Egid.* Con que rendido á ley de buena guerra, capitulé á remolque traerle á tierra.

*Lel.* Venía por su rabo ese gallardo joven; no te alabo su valor, que sería

quererle encarecer jactancia mia.

*Egid.* Ya apresado, el tesoro que en él topa mi gente, fue en su camara de popa llorando una hermosura, con quien la luz del sol es menos pura.

*Lel.* Y para que él te diga quien es, y qué motivo el que le obliga á ocultarse del monte en la aspereza.

*Egid.* Y porque nadie ser de igual belleza dueño merece. *Lel.* Viene prisionero á tus pies. *Egid.* En tus manos ver espero la libertad, y la fineza, que á su piedad le debe tu grandeza.

*Lel.* Llega, qué esperas? *A Luceyo.*

*Luc.* Hoy sin duda muero, en sabiendo quien soy.

*Egid.* Llega, qué aguardas? *A Arminda.*

*Arm.* Por qué en llegar, fortuna, me acobardas? quando infelice puedo llevar perdido á tu rigor el miedo: si tu mano: qué veo?

*Luc.* Si tu planta: qué miro!

*Al inclinarse se miran los dos, y Lelio repara en ella.*  
*Arm.*

## El segundo Scipion.

*Arm.* Ciegüeme el llanto.

*Luc.* Ahogueme el suspiro.

*Lel.* Dexame, imaginado devaneo,  
si es que eres ilusion de mi deseo.

*Luc.* Besar, señor, merezco.

*Arm.* Tocar logro.

*Luc.* Mi vida á ellas ofrezco.

*Arm.* En ella mi fortuna  
no tendrá que envidiar dicha ninguna.

*Saca Lelio un retrato.*

*Lel.* Ella es, si bien cotejo  
aquel sol á la luna de este espejo.

*Scip.* Del suelo alzado; no ví mas soberana  
beldad jamas. *Hace Luceyo seña á Arminda.*

*Arm.* Qué espera mi tirana  
suerte, pues llega á verle; para hablalle?  
pero señas me ha hecho de que calle.

*Luc.* Quien decirlo pudiera,  
que quien es, y á que viene no dixera!

*Scip.* Qué no entendido afecto, *ap.*  
que hasta hoy no supe, con contrario efecto,  
es este, que él se enciende, y él se apaga,  
pues con lo mismo que atormenta; halaga?  
mas lo que fuere sea.

Bellisima deidad, quanto desea  
curioso examinar el pensamiento  
quien eres, y el intento  
que á navegar te obliga,  
escusado será que yo lo diga,  
pues á luz de tu sol mirarse dexa;  
y así, omitan tus lagrimas la queja,  
principalmente, quando  
en traje, y tu beldad considerando,  
es tambien fin que en apurarlo llevo,  
saber el tratamiento que te debo.

*Arm.* Heroyco Scipion, á quien aclama  
Marte Español profetica la fama,  
viendo el valor con que á la edad prefieres,  
mal te puedo negar, siendo quien eres,  
el ser quien soy. *Scip.* Di, pues.

*Arm.* Escucha atento:

*Yo.* *Hacele seña Luceyo de que calle.*

*Scip.* No prosigues? *Arm.* Cobraré el aliento:  
otra vez de que calle me hace señas, *ap.*  
fortuna, en qué me empeñas?  
considera que son muchos agravios  
abrir los ojos, y cerrar los labios.

*Scip.* Si el aliento has cobrado,  
prosigue. *Arm.* Injusto hado, *ap.*  
qué he de hacer, quando obliga  
uno á que calle, y otro á que lo diga?  
*Yo* soy: qué he de decirle? *ap.*

*Luc.* ¡y infelice!  
que yerra, si lo dice;  
y si lo calla, yerra.

*Arm.* Hija del:-

*Dent.* Arma, arma, guerra, guerra.

*Scip.* Oye, espera; qué alboroto  
es ese? *Sale Fabio.*

*Fab.* Que de la plaza,  
antes que la gente pueda  
cubrirse, fortificada  
en las lineas del cordon,  
que aun no han abierto las zanjas,  
salida hace el enemigo,  
con tan soberbia arrogancia,  
que en doblados esquadrones,  
y á banderas desplegadas,  
parece que el sitio quiere  
que se reduzga á batalla.

*Scip.* Quien teme el asedio mas,  
que el asalto, siempre halla  
conveniencia en las salidas,  
pues quedando las murallas  
guarnecidas, perder gente,  
mas, que perdida, es ganancia:  
Lelio, á disponer tus tropas;  
Egidio, á guardar tu armada,  
no sea en esta diversion,  
que por otra parte salgan,  
y con maquinas de fuego  
quemarla intenten: tu manda,  
Fabio, que á esos prisioneros,  
ya que este trance dilata  
oir sus informes, se pongan  
fieles soldados de guardia,  
que no los pierdan de vista:  
quien me busque, en la vanguardia  
me hallará el primero. Afecto *ap.*  
ignorado, basta, basta,  
no hables al alma en idioma,  
que aun no te lo entiende el alma.

*Vanse Scipion y Fabio.*

*Lel.* Ay Egidio, quien tuviera  
lugar en que desahogara  
contigo, no sé qué raro  
suceso que por mi pasa!

*Egid.* Ay Lelio, quien te dixera  
la mas nueva, mas extraña  
confusion, que ha padecido  
nadie en el mundo!

*Dent.* Arma, arma. *Caxas.*

*Egid.* Mas ya ves con quanta prisa  
aquesás voces me llaman.

*Dent.* Guerra, guerra.

*Lel.* Y á mi esotras.

*Egid.* Si de un riesgo y otro escapan  
questras vidas; hablaremos  
despues despacio.

*Lel.* *Abandona*

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

La hoja quede : á Dios. *Egid.* A Dios.  
*Lel.* Hado, por mas que me arrastras,  
por lo menos, me has cumplido  
la mitad de mi esperanza. *Vase.*

*Egid.* Estrella, nada me digas,  
que ya sé, que en penas tantas,  
cumplida mi obligacion,  
cumplir contigo me falta. *Vase.*

*Dent.* Arma, arma, guerra, guerra.

*Luc.* Quien, ay Arminda, pensára,  
que siendo mi mayor dicha  
el llegarte á ver, trocada  
la suerte, el llegar á verte,  
fuera mi mayor desgracia?

*Arm.* Yo no lo pensára, que es,  
Luceyo, dicha tan rara,  
que no hay ansia que, con verte,  
no alivie las demas ansias.

*Salen dos Soldados.*

*Luc.* Quien pudiera esa fineza  
agradecer á tus plantas!  
mas no me atrevo, porque  
las centinelas de guardia  
no colijan en la accion,  
lo que no de las palabras  
colegir pueden, supuesto  
que nos miran retiradas;  
y no alcanzan los oidos,  
lo que los ojos alcanzan.

*Las caxas.*

*Arm.* Tanto el recato te importa?

*Luc.* Si. *Arm.* Sepa yo con qué causa.

*Luc.* Aun no me atrevo á decirla,  
que si en que hablamos reparan,  
quizá harán juicio de que  
nos conocemos. *Arm.* Pues haya  
medio en que hablemos, sin que ellos  
lo entiendan, como que andas  
hablando contigo á solas,  
que yo hare lo mismo; pasa  
junto á mi, y lo que digamos,  
sea á media voz, tan baxa,  
que á los dos llegue, y no pueda  
transcender á su distancia,  
mayormente interrumpida  
de voces, trompas y caxas,  
siempre diciendo á lo lejos.

*Dent.* Guerra, guerra, arma, arma.

*Sold. 1.* Desayre es que otros peleen,  
y estemos los dos de guardia.

*Sold. 2.* Al soldado no le toca  
mas, que hacer lo que le mandan.

*Luc.* Dura estrella. *Arm.* Hado infelice.

*Buc.* Fiero influxo. *Arm.* Suerte ingrata.

*Sold. 1.* De sa fortuna se quejan.

*Sold. 2.* Quejense, si asi descansan,

y no estorbemos su alivio,  
pues verlos desde aqui basta.

*Tocan caxas y trompetas.*

*Luc.* Si sabes que de Annibal  
hijo soy, cuya heredada  
enemistad de ambos padres,  
á mi y á Scipion declara  
tan enemigos, que aunque  
nunca nos vimos las caras,  
siempre nos aborrecimos,  
instando en ambos la saña,  
á él por temerse de mi,  
y á mi por tomar venganza.

*Arm.* Si lo sé, y que ese rezelo,  
mirando quanto le ensalza  
en tierna edad la fortuna,  
te retiró á la dorada  
isla, en que Virey, mi padre,  
te favorece y te ampara.

*Luc.* Si sabes que en ella tuve  
la dicha de que llegára  
á verte, que fue lo mismo  
que amarte; pues cosa es clara,  
que á soberanas bellezas  
lo mismo es verlas, que amarlas.

*Arm.* Eso no sé, mas sé que una  
estrella influyó en dos almas.

*Sold. 1.* No deben de conocerse,  
pues ni se miran, ni se hablan.

*Sold. 2.* Qué han de conocerse, él  
Español, y ella Africana?

*Luc.* Si sabes que en este tiempo  
hube de venir á España,  
llamado al heredamiento  
de mi Celtibera patria,  
cuyo Estado me atrevió  
á que á pedirte aspirára  
á tu padre. *Arm.* Tambien sé,  
que teniendo él en su casa  
hijo varon, la que habia  
de ser justicia, hizo gracia,  
capitulando contigo  
el que tu te adelantaras  
á tomar la posesion,  
en tanto que él aprestaba  
las nupciales prevenciones  
de embarcacion y jornada,  
señalando nuestras vistas  
en Cartago, como raya  
que es de Africa y Europa.

*Luc.* Pues si eso sabes, qué extrañas  
que viniendo tu á su puerto,  
y yo á esperarte en su playa  
tan á un tiempo, que es lo mismo  
hallar la ciudad sitiada,

## El segundo Scipion.

que haber corrido fortuna,  
yo en la tierra, y tu en el agua,  
tema que Scipion, sabiendo  
quien eres, y quien soy, haga  
que consigan sus rencores  
en mi muerte dos venganzas;  
mal dixe, porque el perderte,  
y el morir, son una entrambas;  
á este fin te hice la seña  
de que no le digas nada  
de quien eres, ni quien soy,  
ni donde vas. *Arm.* No reparas  
que asi la gente de mar,  
como la que me acompaña,  
no sé yo lo que habrán dicho  
al General de la armada,  
que al fin, secreto de muchos,  
ó tarde ó nunca se guarda,  
y hará mayor su sospecha  
mi mentira? y sino basta  
esta razon, será bien  
negarnos á la esperanza  
de que mi padre no sepa  
mi prision, y esfuerzos haga  
á mi libertad. *Luc.* Bien dices,  
que si tú tu riesgo salvas,  
qué importa el mio? quien eres  
le di, dile con quien casar,  
muera yo, como tu vivas.

*Arm.* No será mejor, que parta  
nuestra desdicha el camino?

*Luc.* Cómo? *Arm.* Como si recatas  
tu nombre, y si yo le digo  
que en tus Estados me aguardas,  
poniendo allá el odio, aqui  
no pasar á mas instancia,  
que lo que tu le dixeres,  
en cuyo intermedio, que abran  
podrá ser los hados senda,  
que diga en nuestra desgracia.

*Dentro caxas y trompetas.*

*Dent. tod.* Victoria por Scipion.

*Sold. 1.* Ya la gente rechazada,  
no sin gran perdida: suya,  
vuelve á encerrarse en la plaza.

*Sold. 2.* De su quartel las mugeres,  
que dél viven amparadas,  
en muestra de agradecidas,  
salen cantando la gala.

*Sold. 1.* Bien en sus ecos lo dice  
dulce y militar la salva.

*Musica y instrumentas.*

*Dent. Mus.* Viva Scipion,  
y entre voces varias,  
publiquen su aplauso,

digan su alabanza  
pifaros, clarines,  
trompetas y caxas.

*Arm.* Señores Soldados? *Sold.* Qué es,  
señora, lo que nos mandas?

*Arm.* Será contra orden, que oyendo  
que la victoria se canta  
por Scipion, al camino  
mi rendimiento le salga  
á darle la enhorabuena?

*Sold. 2.* Como esotro tambien vaya  
con vos, y él á los dos vea,  
que es lo que se nos encarga;  
que sea aqui, ó que sea alla,  
viene á importar poco ó nada.

*Arm.* Quereis venir, caballero?

*Luc.* Sobre ser justo, que haga  
tambien yo ese rendimiento,  
será segunda ganancia  
el iros sirviendo á vos.

*Arm.* En qué vamos? *Luc.* En qué salgais  
tu bien, y yo, á mi pesar,  
tambien diga en su alabanza.

*Musica, clarines y caxas.*

*Tod.* Viva Scipion, &c.

*Con esta repeticion se entran los quatro, y  
sale como de una cueva Turpin con un lio  
de ropa.*

*Turp.* Victoria por Scipion  
dice el eco, pues qué aguarda  
mi miedo para salir,  
ya que acabó la batalla,  
desta cueva, en que escondido  
he estado, con las alhajas  
que al villano le robé?  
pues aunque tan poco valgan,  
que dellas diria el adagio,  
mas vale poco, que nada;  
servirá para el camino,  
si es que algun marchante halla  
la desdichada almoneda  
de tan negra ropa blanca;  
pero hácia aqui viene gente,  
entre tanto que ella pasa,  
vuelva á esconderme, y aun sea  
en su mas obscura estancia,  
donde nadie pueda verme.

*Escondese en la cueva, y sale Brunel con una  
bandera envuelta en el asta.*

*Brun.* Ya que fié de mi fama,  
que ella volyería por mi,  
y esta bandera ganada  
al enemigo, me pone  
en segura confianza  
del perdon y de la medra;



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

y ahora no es tiempo, entre tanta gente como ha concurrido á dar del suceso gracias, para que pueda hablar yo, en esta cueva guardada hasta mejor ocasion quede, que no es bien que vaya haciendo ostentacion della, hasta que pueda lograrla sin tanto alboroto y ruido.

*Sae Turpin.*

*Turp.* Banderita, y esperanza de la medra y del perdon; y yo sin medio, ni traza para uno, ni otro? Eso no, troquemos, fortuna, alhajas; y pues la arrojó en lo obscuro, donde, si vuelve á buscarla, es fuerza que á tiento sea, sirva este tronco de asta, en que revuelta la ropa, en mayor engaño caiga; y ahora, por si volviere á ver lo que halla, y no halla, no me encuentre antes que logre su perdida y mi ganancia; pues todos por aqui vienen, haya bulla, ó no la haya, sin perder tiempo, será bien que al camino les salga; diciendo con todos,

por si en mi repara. *Caxas, clarines y musica.*

*El, y Tod.* Viva Scipion, &c. *Vanse.*

*Con esta repeticion van saliendo todas las mugeres cantando y baylando, y todos los Soldados, Arminda, Luceyo, Egidio y Lelio, y Scipion detras de todos.*

*Scip.* No prosigais, que aunque estimo

el afecto, tambien siento que anticipeis la alabanza: rechazar una salida, no es victoria, es circunstancia de las muchas que consigo trae la guerra; mas no pasa á graduarse por triunfo, con los meritos de hazaña. Magon es tan cortesano, que mirandome en campaña, á darme la bien venida quiso que su gente salga; y asi, guardad el aplauso para el dia que yo vaya á pagarle la visita dentro de su mismo alcazar.

*Flab.* Entonces, y ahora, señor, es justo con vidas y almas mostrarnos agradecidas á tu piedad. *Arm.* Que allá añadas la que has de tener conmigo, tambien humilde á tus plantas te suplico yo. *Luc.* Y yo á ellas espero ver que me mandas.

*Scip.* Ya que parentesis fue la salida á la deseada noticia de que yo sepa quien eres, y adonde pasas, será justo que prosigas la relacion, que empezada quedó: despues hablarcis vos, *Espanol. Lel.* Amor, gracias te doy, sobre haberla visto, de saber quien es. *Egid.* Aunque haya sabido ya de su gente quien es, y á qué fin se embarca, atiende á lo que ella diga, por si finge ó no. *Scip.* Qué aguardas? di, pues: no atendido afecto, qué nieve es esta, ó qué llama, que abrasa como que hiela, y hiela como que abrasa?

*Arm.* Yo, heroyco Scipion, que el cielo edades prospere largas, logrando en su claro dia la aurora de su mañana tantos triunfos, que volando tu renombre con las alas del aguila de dos uellos, de oriente á poniente esparza, no solamente en los bronces de sus esculpidas tablas tu eterna memoria; pero de tu persona la estampa, para que en humano culto te veneren y te aplaudan, como Roma primer Consul, el orbe primer Monarca, hija soy de Curcio, que hgy, Virey de la Isla dorada por el Africano Imperio, la rige, gobierna y manda.

*Quitase Scipion el sombrero.*

Mi nombre es Arminda, el fin que de sus brazos me aparta, es haberme dado estado, por conveniencias que él guarda en sí, sin tener yo en ellas ni eleccion, ni repugnancia, que mugeres como yo se casan porque las casan;

## El segundo Scipion.

Luceyo, hijo de Annibal, que, por su madre, heredada hoy la citerior Provincia goza, que el Ibero baña, partiendo jurisdicciones entre Celtiberia y Galia, es el esposo; y porque allá, por no sé qué causas, que como se heredan dichas, tambien se heredan desgracias, obligado vive á que de sus limites no salga, en las capitulaciones que firmaron fe y palabra, fue condicion, que mi padre me conduxese hasta España, á cuyo efecto, á la sombra de las venerables canas de Maximo, hermano suyo, con la familia y la casa, que viene en sequito mio, en ese baxel me embarca: La derrota que traia, era, arribar á la playa de Cartago, no en fe solo de la tranquila esperanza del abrigo de su puerto, por los montes que le guardan, sino en fe del pasaporte, que en la hermandad y alianza de España y Africa tienen hoy contra Roma juradas, me aseguraban el paso, trayendole amigas cartas, para allanarme el camino; pero qué importa que haya fe en los hombres, en los vientos paz, y quietud en las aguas, sino hay quietud, paz, ni fe en la fortuna, que vária sabe hacer, que se transforme en tormenta la bonanza? digalo:— *Scip.* No hay para que, que en lo que la vista alcanza, ahorrar deben los sentidos la costa de las palabras. Fabio, mi tienda, con quanto menage, adorno, oro y plata para mi estaba dispuesto, se quede como se estaba, para Arminda, que en su obsequio á mi un village me basta; y porque en su corto espacio no haga á su asistencia falta, con su tio, del baxel

toda su familia salga. Vosotras, si agradecidas os veis, ya que no obligadas, por ella mas, que por mi, asistidla y festejadla, que si en buena guerra, al noble prisionero se agasaja, á tan noble prisionera quanto es mas digna la usanza? y así, pensad que al decoro, á la estimacion, la fama, veneracion y respeto, no habeis de echar menos nada de quanto dar de sí pueden hospedages de campaña, mientras Cartago no sea quien os aloje en su alcazar, desde donde como dueño, ya que hoy conmigo no hablan enemigos pasaportes, hablarán sus circunstancias. Venid, pues, que iros sirviendo, es precisa deuda, hasta sus umbrales. *Arm.* No sé como tanta piedad, honra tanta aceptarla ú despedirla pueda, porque el aceptarla, es obligarme á un empeño, á que alma y vida no bastan, y despedirla, es un casi desdoro, pues es dexarla, siendo gracia no admitida, al riesgo de no ser gracia; y pues en ambos extremos dice mas el que mas calla, hable el silencio por mi. *Scip.* Y aun por mi, que en muda calma, no sé, discreta y hermosa, qué para deidad te falta. *Luc.* Ay de quien duda si tanto favor es dicha ú desgracia. *Egid.* Quanto ha dicho, Lelio, es lo mismo que me declara su gente á mi. *Lel.* Luego, Egidio, hablaremos. *Scip.* O villana pasion, hija de la envidia! por qué has de sentir que vaya en busca de mi enemigo una ventura tan alta? mas yo te divertiré, por si de cansar te cansas. Español, porque no quede pendiente adelante nada, mientras voy sirviendo á Arminda, quien eres, y con qué causa

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

ocultarte pretendias,  
ú defenderte pensabas,  
me vén diciendo: *Arm.* Ay Luceyo,  
si el empeño en que te hallas  
quiso el odio que en él entres,  
quiera el amor que de él salgas.

*Variando por el tablado.*

*Luc.* No sé que le he de decir,  
que el mentir es tan no usada  
frase para mi, que no  
sé si sabré pronunciarla;  
si ya no es que Amor me dé  
tan equivocadas palabras,  
que sean mentira al oír las,  
y verdad al apurarlas.  
Mi nombre, Scipion invicto,  
es Uliceo, mi patria  
ésta citerior Prövincia,  
y mi suerte es tan escasa  
de dichas, que me fue fuerza  
el que della me ausentára  
por una muerte, en que tuvé  
poca culpa y mucha falta;  
con que habiendo de vivir  
peregrino en tan ingrata  
tierra, como Africa es  
para los hijos de España,  
me hube de valer de arte,  
que siendo aprenderle gala  
de ociosa juventud, mas  
por agilidad y maña,  
que por profesion, si bien  
tan noble, que aunque le usára  
por profesion, me sería  
mas, que objecion, alabanza,  
por ser el de la Escultura;  
para cobrar en él fama,  
~~de la Diosa del Amor~~  
labrar intenté una estatua;  
y aunque elegí la materia  
tan dura, difícil y ardua  
como un marmol, con todo eso  
de mi asistencia á la instancia,  
de mi afecto á la porfia,  
y de mi fineza al ansia,  
el marmol se dió á partido;  
convertido en cera blanda;  
tan hermosa, tan perfecta  
salió, que por no injuriarla,  
jamás en precio la puse,  
tanto porque no pensára  
nadie en el mundo, que habia  
tesoros que tanto valgan,  
quanto porque para mi  
la reservé, en confianza

del voto que á su deidad  
hice, de que si á mi patria  
me volvía, habia de ser  
templo de Venus mi casa  
á ella dedicado; apenas  
le ofrecí, quando obligada  
aceptó; pues á muy pocos  
días, señor, tuve carta  
de que estaba ya compuesta  
de mi destierro la causa;  
pero que me convenia,  
quanto antes pudiese, vaya  
veloz á restituirme  
en mi hacienda, que embargada  
quedó, con que fue forzoso  
tan á la ligera parta,  
que no habiendo nave en que  
segura osase embarcarla,  
fieté para mi un xabeque,  
dexandola encomendada  
á tan confidente amigo,  
que atento á la vigilancia  
de no perder ocasion,  
me avisó en postas de Italia,  
que en la embarcacion de Arminda  
procuraria enviarla,  
que acudiese al puerto yo  
de Cartago, como á escala  
que es de Africa y Europa,  
por si era mi suerte tanta,  
que con Arminda viniese  
el logro de mi esperanza:  
á este fin me adelanté,  
no sabiendo que tu marcha  
sobre Cartago venia;  
lo que desde aqui me pasa  
es tan evidente, como  
que viniendo en camarada  
de otros, á quien no conozco,  
ni ellos á mi, al mirar tantas  
armadas tropas, quisimos  
valernos de la maraña  
del bosque, no nos valió,  
ni á tan superior ventaja  
el ponernos en defensa,  
ni osáramos intentarla,  
á saber que era la dicha  
de haber de besar tus plantas.

*Scip.* Di las de Arminda, á quien debes  
el porté de dicha tanta.

*Arm.* No debés, porque hasta ahora  
no sé, que tan soberana  
encarecida deidad  
el baxel conmigo traigas;  
que no habia de tomar

## El segundo Scipion.

razon yo de las allajays,  
que entre las de mi servicio,  
familia ó patron embarcan:  
mas lo que me debera,  
es, que mandare buscarla,y dársela, pues es suya.

*Zuc.* Eso á mi fortuna basta.

*Scip.* Pues esperadla, seguro,  
Español, de que no trata  
hacer en vuestra conquista  
todo el poder de sus armadas  
prisioneros, sino amigos;  
desunido la alianza  
que contra el Romano Imperio  
hoy con Africa jurada.

tencis. Esto no es de aqui,  
pues solo es de aqui, que vraya  
Arminda donde descanse.

*Zel.* Ya que en ella has de alojarla,  
para llegar á tu tienda,

por aqui hay menos distancia.

*Scip.* Vén, pues, y todos venid,  
*Fab.* Sea nueva consonancia

parabien á en que se mezclen  
su venida, y nuestra salva.

*Ann.* Norduena venga

la hermosa Africana,  
que presa aprisiona  
las vidas y almas.

*Y* pues Scipion

tanto la agasaja,  
que de prisionera  
á huespeda para.

*Si* vista saluden,  
á hacer de campaña,

resonando en eos  
entre voces varias,

pitapos y clarines,  
trompetas y cajas.

*Con esta repetición, cajas y trompetas, se entran todos por una parte, y salen por otra, en un go intermedio, sin cesar la música y baile, se muestran los batidores de villages en los de tierras de campaña, cuyo fono será, giga, tándia, mayor, con pueras que descubran algunas adonors á lo lejos, como sillars, bufetes y escritorios, y á su tiempo entrarán por ella Arminda y las mugeres, y quedando los demás, en el*

*tablado.*

*Egid.* Ya desde aqui se descubre  
nueva Ciudad, que fundada  
sobre piclagos y riscos,  
á las nubes se levanta  
en amados pabellones,  
que han transportado la estancia

de rados villages en  
nobles tiendas de campaña.  
*Fab.* Devas la Real de tu corte  
es esta, señor.

*Scip.* Te engañas,

Fabio, que si donde está  
el Rey es la corte, es clara  
cosa que donde está el sol  
sea esfera: entra, qué aguardas!  
que yo me quedo á su umbral,  
y dél mi atención no pasa,  
porque basta que en él quede  
á ser su posta de guardia.

*Ann.* Al que liberal ofrece,  
si vuelvo á aquella pasada  
duda, no aceptaré el don,  
es desayarle la gracia;

con cuya disculpa, puesto  
que admitirla, es estimarla,  
usaré della; ay Lucero!

*Luc.* Ay Arminda!

*Los dos.* Quien pensara.

*Ann.* Qué mi dicha es tu desdicha?

*Luc.* Que tu gracia es mi desgracia?

*Ann.* Vero cepera. *Zuc.* Mas confía.

*Ann.* Que si en tal pena.

*Luc.* En tal ansia.

*Los dos.* El odio quiso que entres,  
el amor guerra que salgas.

*Zel.* Al anseñarse. *Egid.* Al partirse.

*Eel.* Sin vida estoy. *Egid.* Yo sin alma.

*Scip.* No la dexéis sola ir,

id todas á acompañarla.

*Todas.* Si haremos, una y mil veces  
diciendo alboozo y salva,

sea bien venida  
la hermosa Africana,

que presa, &c.

*Con esta repetición se entran las mugeres en la  
tienda principal, y se cierran*

*las pueras.*

*Fab.* Qué digna de tu valor

ha sido acción tan bizarra!

*Scip.* Servir á las damas es,

Fabio, deuda tan hidalgas,

que el ser quien soy me la debo,

y el ser quien soy me la pagas

yamos á ver en qué forma

del recimo que se labra

van vinueñas y rédictos.

*Dentro Tampon y Buzuel, y salen luego asidor á  
la bandera.*

*Turp.* Tenigo de llegar. *Buen.* Aguarda,

que no has de llegar primero,

que yo. *Turp.* Como que no? apura.

*Scip.*

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

*Scip.* Ved qué es eso. *Brun.* Yo, señor, lo dió. *Turp.* El no sabe nada; mejor, que él, lo diré yo, que lo sé todo. *Scip.* Pues habla.

*Turp.* Uno de aquellos soldados, señor, que desterrar mandas por aquella femenina pecorca, en que nos hallas, soy, en ella me metió este infame camarada, complice en la habillita que dixo, dime con quien andas; viendome, pues, indiciado de acción tan ruin, vil y baxa, de tu enojo y mi destierro apelé para mi fama: y así, en aquesta salida, esta bandera ganada al enemigo, á tus pies traigo: él con envidia y rabia de ver que ella en tu piedad, para aclamarme la plaza, y levantarme el destierro, de medianera me valga, impedir quiere que á ellos llegue, y:— *Brun.* No es esa la causa, sino que teniendo yo otra bandera guardada, hasta tener ocasion de poderte hablar sin tanta gente como te ha seguido, le dixé que me esperara que fuera por ella, y juntos llegasemos; él con gana de ganar las gracias antes, no quiso que yo:— *Turp.* Te engaña, que él, ni ha tenido, ni tiene bandera, porque es un mandria, que en toda su vida ha visto al enemigo la cara; y si quieses ver quien es, mandale que te la traiga.

*Brun.* Aun bien que la gruta está cerca, y entraré á sacarla.

*Scip.* Rara competencia!

*Fab.* Tales

son tus soldados, que andan siempre á qual es mejor.

*Turp.* Cómo Llegándose al paño. tanto con ella te tardas?

*Brun.* Como está todo esto obscuro: mas ya encontré con el asta.

*Sale con una sabana revuelta á un palo.*

Esta es, señor, mi bandera; mas qué miro! *Turp.* Que le falta

lavandera á la bandera, pues su alabarda es lavarla.

*Scip.* Este debe de ser loco.

*Turp.* Antes es cuerdo, pues trata mostrarte que es tan valiente, que lidia con dos espadas; pues sacando á la tizona, va á buscar á la colada.

*Brun.* Esta cueva, vive Baco, sin dnda, es cueva encantada: Magiquillo, sal aqui, si eres hombre. *Scip.* Basta, basta, echadme de ahí ese loco: tu, de tu bandera en paga, toma esta cadena, libre ya del destierro: Tirana pasion, dexame siquiera un breve espacio.

*Vanse Scipion y Fabio.*

*Turp.* Bien haya quien sirve á buenos. *Brun.* Y mal quien á coces y patadas no te la quitare. *Turp.* Eso será:— *Brun.* Cómo?

*Turp.* Si me alcanzas.

*Vanse corriendo los dos.*

*Egid.* No sigues al Consul, Lelio?

*Lel.* Es mi pena tan extraña, que para nada me dexa eleccion. *Egid.* A mi me pasa lo mismo; y pues entretanto que al ataque de la plaza da vuelta; falta no hacernos, aquella hoja, que doblada quedó, desdoblemos; dime tu pena, alienta y descansa conmigo, porque contigo descansa yo. *Lel.* Oye, y sabrásla.

Un extranjero Pintor murió en Roma; y yo por ver quanto el pueblo encarecia el primor de su pincel, fui á su almoneda, y entre otras curiosidades, noté

en un espejo el retrato de una divina muger; pregunté al hijo quien era, y él me respondió: no sé, que nunca mi padre dixo el dueño; lo mas que dél supe, fue, que su hermosura, por rara, le movió á ver si la suma perfeccion se retrataba tal vez. A esta general noticia,

ap.

Vase.

## El segundo Scipion.

quiza por encarecer  
su habilidad, añadia  
á los del arte, que fue  
retrato copiado al ayre,  
paseandose en un vergel;  
y que á no decir quien era  
le obligaba el no romper  
la fe y palabra jurada,  
que dió al que le escondió en él.

Yo (ya lo dixé) por sola  
curiosidad le ferí,  
estimandome el buen gusto  
de tenerle en mi poder.  
Quantas veces le miraba,  
que eran muchas, sin saber  
la causa, sentia un pesar,  
que á manera de placer,  
era molestia primero,  
y complacencia despues;  
que como estaba en cristal,  
y por los claros que en él  
dexaba el matiz sin mancha,  
yo me miraba tambien  
dentro del mismo cristal,  
dí en dudar, ú dí en creer  
si del desden y el favor  
geroglífico era, pues  
permitir la cercanía,  
sin volver el rostro á ver  
quien estaba á sus espaldas,  
daba en enigma á entender  
el favor en que la viera,  
y en no verme ella el desden.  
En fin, para no cansaros,  
siendo yo verdad de aquel  
mentido adagio, que dixo,  
amar sin saber á quien,  
mi mayor batalla era  
el procurarlo saber;  
y hoy es mi mayor batalla  
haber sabido quien es.

*Egid.* Hoy lo habeis sabido? *Lel.* Sí,  
y á tan mala ocasion, que  
saberlo, y saber que es de otro,  
es dexarlo de saber.

*Egid.* Saberlo, y saber qué es de otro?  
qué fuera (pena cruel!) *ap.*  
que fuera Arminda, que entrambas  
señas la convienen bien!  
Por si, ó por no, declararme  
con él es fuerza, porque él  
no se declare conmigo.

*Lel.* De qué os suspendeis?

*Egid.* De que  
haya amor, donde no hay vida,

y donde no hay alma, fe.  
*Lel.* Monstruosidades de amor  
á cada paso se ven.

*Egid.* Y á quien las monstruosidades  
no dan horror? Ay de quien  
adora una realidad,  
que su monstruosidad es  
él ser monstruo de hermosura!  
Apresando ese baxel,  
en su camara de popa  
fuí yo el primero que entré,  
porque muriera el primero,  
al ver entre el rosicler  
de arreboles de cristal  
segunda aurora llover  
uno y otro hilo de perlas  
sobre uno y otro clavel;  
hermosa estaba, y llorando,  
que es ser hermosa otra vez,  
una deidad. *Lel.* Esperad,  
no prosigais, que no es bien  
que quede por monstruoso  
mi amor, sin satisfacer  
á la objeccion, y querais  
que entre en el vuestro, antes que  
quede disculpado el mio;  
declararéme con él, *ap.*  
antes que él se me declare.

*Egid.* Qué disculpa puede haber  
á idolatrar un retrato?

*Lel.* La de dexárosle ver. *Dale el retrato.*  
Ved si es bastante disculpa.

*Egid.* Bastante disculpa es.

*Lel.* Pues aun es mas que bastante,  
si añadís á ella, que en fe  
de que Scipion no quiera,  
que casando con quien es  
su enemigo, él y su padre  
unan poder á poder;  
y en premio de mis servicios,  
ya que en su poder la ve  
obligada á su obediencia,  
me la otorgue por muger.

*Egid.* Sobre esa razon milita,  
ya que es tan forzoso haber  
de hablar claro, otra, que yo  
tengo, y vos no la teneis.

*Lel.* Qué razon? *Egid.* Qué ya fue mia  
el dia que la apresé,  
y no habeis de querer vos  
hermosura que mia fue.

*Lel.* Antes que vos la apresárais,  
la amaba yo; luego es  
mas antiguo amor el mio,  
y es mas facil de vencer,

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

que un amor de muchos años,  
un amor que nació ayer.  
*Egid.* No son pleyto de acreedores  
las damas, para tener  
antelacion. *Lel.* Ved que soy  
vuestro amigo. *Egid.* Yo tambien;  
y para que lo veais,  
servid, amad, mereced,  
galanteandola los dos,  
y obre fortuna despues.

*Lel.* Competidores y amigos?  
eso no. *Egid.* Por qué?

*Lel.* Porque  
mi alma, mi vida y mi honor,  
mi hacienda y todo mi sér  
es de mi amigo; mi dama  
solamente no lo es:  
y el que la miráre, crea  
que soy su enemigo. *Egid.* Pues  
ya yo lo llevo creído.

*Lel.* Esperad. *Egid.* Qué me queréis?

*Lel.* Que me volváis mi retrato.

*Egid.* Cómo le puedo volver?  
y mas á quien no es mi amigo;  
y asi, ved como ha de ser,  
porque yo no lo he de dar.

*Lel.* Ni yo volverme sin él.

*Egid.* Pues porque no presumais,  
que le intento defender  
con la ventaja de estar  
en mi mano, le pondré  
(perdone el culto de dama)  
entre el vario rosicler  
de estas plantas, que la sirvan  
de tapete y de dosel:  
ahí le teneis, ved ahora  
como cobrarle emprendeis.

*Lel.* De esta suerte.

~~Empuñan las espadas, y sale Scipion.~~

*Los dos.* Que el retrato.

*Scip.* Qué retrato?

*Los dos.* Hado cruel!

*Scip.* Empuñadas las espadas?  
qué es esto? *Lel.* Yo no lo sé.

*Egid.* Ni yo tampoco. *Scip.* Pues yo  
de esta suerte lo sabré,  
sin decirmelo ninguno,  
ya que ambos no lo sabeis.

*Levanta el retrato.*

Qué miró, cielos! *Egidio,*  
vos á la armada volved;  
vos á vuestra tienda, *Lelio:*  
y el uno y otro atended,  
que este duelo, sea el que fuere,  
queda en mi, y que yo daré

el retrato á quien le estime,  
y no le arroje otra vez.

*Lel.* Señor, yo, sí. *Scip.* Bien está.

*Egid.* Si yo, señor. *Scip.* Está bien:  
idos digo. *Lel.* Vil fortuna!

*Egid.* Fiera suerte! *Lel.* Estrella infiel?

*Egid.* No te bastaba quitar.

*Lel.* No te bastaba perder.

*Los dos.* El mas verdadero amigo,  
sino el retrato tambien? *Vanse los dos.*

*Scip.* Otro torcedor, fortuna,  
á una pasion tan cruel,  
que yo solo he de sentir,  
y nadie la ha de saber?  
pues cómo? mas esto quiere  
mas espacio; y asi, habré  
de remitirselo al tiempo,  
á que él lo diga despues.

## JORNADA SEGUNDA.

*Mudase el teatro de las tiendas en el de fuego,  
y salgan las mugeres, con las voces siguientes,  
atravesando el tablado por diferentes  
partes.*

*Dent. tod.* Fuego, fuego.

*Unos.* Al monte. *Otros.* Al valle.

*Otros.* A la marina. *Otros.* A la selya.

*Mug.* Piedad, cielos.

*Otras.* Piedad, Dioses.

*Sale Libia con una caja.*

*Lib.* Ay desdichada belleza!

quien te tráxo á que tostáras  
tez tan blanca, pura y tersa,  
como Dios te dió? mas no  
te aflijas, puesto que llevas  
contigo de tus tesoros  
el caudal.

*Vase.*

*Sale Turp.* Puesto que llevas

contigo de tus tesoros  
el caudal? Iré tras ella  
á quitarsele, que no  
será esta la vez primera,  
que el que acude á apagar fuego,  
no acuda á apagar la hacienda,  
que se halla desmandada.

*Vase.*

*Todos dent.* Fuego, fuego.

*Dent. Egid.* A tierra, á tierra,  
y sigame el que pudiere,  
que es el quartel que se quema  
el de *Lelio*, cuya vida  
hoy mas, que nunca, me empeña  
en su socorro.

*Sale Scipion, y Fabio deteniendole.*

*Fab.* Señor,

## El segundo Scipion.

donde vas? *Scip.* Donde no vea,  
que abortados desde el muro  
rayos de embreadas flechas,  
que alquitran y azufre forjan,  
artificiales cometas  
rasguen el ayre á diluvios  
de llamas que el campo enciendan,  
y perezcan mis soldados,  
sin que con ellos perezca.

*Fab.* Mas tu vida importa, que  
todo el exercito. *Scip.* Dexa,  
y mas al ver, que de aquel  
cuartel, vanguardia primera  
de Lelio, á mi tienda pasa  
el fuego, que á sacar della  
acuda á Arminda, no digan  
que solo tuve clemencia  
para hospedarla, y no tuve  
valor para socorrerla.

*Fab.* Quien lo ha de decir de ti?

*Scip.* Fabio, aparta.

*Fab.* Señor. *Scip.* Suelta.

*Fab.* No he de dexarte, por mas  
que oigas en voces diversas.

*Dent. Arm.* Piedad, soberanos Dioses.

*Dent. Lel.* Piadosos cielos, clemencia.

*Salen por una parte Luceyo con Arminda en los  
brazos, y por otra Egidio, que saca  
á Lelio.*

*Luc.* Alienta, Arminda, y respira.

*Egid.* Respira, Lelio, y alienta.

*Luc.* Que ya estás segura.

*Arm.* Qué ansia!

*Egid.* Que ya en salvo estás.

*Lel.* Qué pena!

*El y Arm.* Quien me da la vida?

*Los dos.* Yo.

*Arm.* Otra dicha? *Lel.* Otra tragedia?

*Scip.* Qué es eso, Egidio? Español,  
qué es eso?

*Luc.* Que al ver que vuelan  
en culebrinas de fuego  
las encendidas pavesas,  
llevadas del viento, hasta  
prender el fuego en tu tienda,  
y que á todas las mugeres  
arrojaba el susto fuera  
desalentadas, sin que  
saliese Arminda con ellas,  
me atreví á entrar, donde hallé  
su peregrina belleza  
rendida á mortal desmayo,  
ni bien viva, ni bien muerta  
con que cortesano el riesgo,  
dando el decoro liceacia,

con ella cargué en los brazos.

*Egid.* Viendo yo que el cuartel era  
de Lelio el que se abrasaba,  
(ya que no hice una fineza,  
mantengamonos en otra,  
porque entrambas no se pierdan)  
con la gente que del mar  
sacar, señor, pude á tierra,  
á su socorro acudí.

*Lel.* Tal, que sin él pereciera,  
pues de improviso asaltado,  
con el humo que me ciega,  
y la luz que me deslumbra,  
perdí el tino de manera,  
que le he debido la vida.

*Egid.* Mas que eso, á poder, hiciera  
por ti. *Scip.* Tanto rompimiento  
ayer, y hoy tanta fineza?  
y en mi poder el retrato?  
mas tampoco está materia  
de aqui es. Ya que el cielo quiso  
que á Arminda y Lelio no pierda,  
á que el incendio se ataje  
acudamos. *Salen Soldados.*

*Sold. 1.* Ya está hecha

por tus invictos soldados,  
señor, esa diligencia;  
pues cortado el fuego en zanjas,  
no á poca fatiga abiertas,  
consumiendose en sí mismo,  
yace en apagada hoguera,  
que alimentada en su ruina,  
ahuma tibia, y aude lenta.

*Sold. 2.* Y no es tanto el daño, como  
se presumió; muy apriesa  
verás toda la campaña  
á sus pabellones vuelta.

*Scip.* Pues si aqueso empeño, ya  
que no hace paces, da treguas;  
bien será, Español, y bien,  
Egidio, será que vuelva  
á que envidioso de entrambos,  
y obligado á entrambas deudas  
me dexais. *Arm.* La mia, señor,  
justo es que se la agradezcas,  
que á ti te guardó mi vida,  
pues es tuya. *Lel.* Aunque lo sea  
la mia tambien, no, señor,  
tienes porque agradecerla,  
que ya ese agradecimiento  
la amistad puso á su cuenta.

*Scip.* Está bien, y pues de una  
la amistad me desempeña,  
desempeñeme de otra  
al que por ti, Arminda, tenga



De Don Pedro Calderon de la Barca.

de su adorada deidad,  
 el premio en la estatua bella  
 que aguarda. *Arm.* Ya hubiera yo  
 entregádola, si hubiera  
 estado en mi mano; pero  
 hasta ahora no sé della,  
 (y es verdad, pues que no sé  
 de mi) que no habiendo á tierra  
 salido, señor, mi tío,  
 hasta que el patron entrega  
 haga del cargo que trae,  
 no ha sido facil que sepa  
 si viene ó no. *Scip.* Pues en tanto  
 que él su esperanza entretenga,  
 será bien que tu te cobres  
 del pasado susto. *Arm.* Fuerza  
 será (ay de mí!) que me valga  
 de esa piadosa licencia,  
 porque tan desalentada,  
 tan confusa, tan suspensa  
 me tiene el pismo, que temo  
 que balbuciente la lengua,  
 titubeando el labio, torpe  
 al voz, y la vista ciega,  
 al corazon desamparen:  
 pues quando, sí.

*Cae desmayada en brazos de Luceyo.*

*Luc.* Helada y yerta  
 cayó en mis brazos. *Arm.* Porque  
 en ellos cobres la deuda,  
 siendo abrazo de cariño,  
 el que antes fue de violencia.

*Luc.* Qué felicidad! *Lel.* Qué ansia!

*Egid.* Qué sentimiento!

*Scip.* Qué pena!

Arminda; pero qué digo?

Fabio? *Fab.* Qué me mandas?

*Scip.* Lleva

á tu tienda á Arminda, en tanto,  
 que á restaurarse mi tienda  
 vuelve en sus adornos.

*Egid. y Lel.* Todos  
 iremos, señor, con ella.

*Scip.* No hay para qué, el Español  
 basta, con la consecuencia  
 de que merezca llevarla,  
 pues que mereció traerla.

*Fab.* Vén, pues, conmigo, que yo  
 te ayudaré.

*Luc.* Arminda bella,  
 ay lo que me debes! *Arm.* Ay,  
 Luceyo, lo que me cuestras! *Vanse los tres.*

*Scip.* En mi silencio, fortuna,  
 no me bastaba la pena  
 de la resistencia mia,

sin la de la resistencia  
 de la plaza?

*Salen Turpin y Brunel asidos de la caja de Libia.*

*Brun.* Suelta, digo,

ladron, la caja. *Turp.* Qué es suelta?  
 si á que se la guarde el dueño  
 me la ha entregado.

*Brun.* No mientas,  
 que yo alcancé á ver que tu  
 se la quitabas por fuerza.

*Turp.* Quien miente, miente.

*Brun.* Tu á mi  
 desmentirme?

*Dale una bofetada á Turpin.*

*Turp.* Tomate esa.

*Brun.* Nunca tomo lo que doy.

*Scip.* Ved que voces son aquellas.

*Turp.* Que quien malas mañas ha,  
 no es posible que las pierda:  
 ese ladron á una pobre

muger. *Brun.* Señor, no lo creas.

*Scip.* Callad vos, que ya yo sé,  
 que son locuras las vuestras;  
 di tu. *Turp.* A una pobre muger,

qué del fuego, con aquella

caja iba huyendo, llegó

á quitarsela; yo al verla

que iba llorando, le dixé,

que era cosa muy mal hecha;

respondiome no sé qué,

que me obligó á que le diera

tan gran bofetada. *Brun.* Tu

á mi, infame? *Turp.* Sí, por señas

de que, si mal no me acuerdo,

pienso que fue á mano abierta,

que á ser á puño cerrado,

no hubiera quedado mueta,

que no hubieras escupido.

*Scip.* Hay tau grande desvergüenza!

haced, que al instante á ese

ladron dos platos de cuerda

le dén; toma tu esa caja,

véte volando con ella

á la muger, que de ti

fio, que tu se la vuelvas.

*Turp.* Sí haré: bien dixó quien dixó,

Dios me dé mala pendencia,

y buen coronista.

*Vase.*

*Brun.* Mira,

señor. *Sold. 1.* No aquí te detengas.

*Sold. 2.* Huye, pues te doy escape.

*Brun.* No es buena participion esta,

que él lleve la bofetada,

y á mi me quede la afrenta.

*Vase.*

*Scip.* No te bastaba, fortuna,

## El segundo Scipion.

vuelvo á repetir, la pena de la resistencia mia, sin la de otra resistencia? A mi, cielos, el desayre de ver abrasar mi tienda?

*Le.* Nunca desayres han sido hostilidades de guerra, antes para el vencedor son lauros; pues cosa es cierta, que nunca vence con gloria, el que vence sin defensa.

*Egid.* Estas maquinias de fuego, ardidés, estratagemas, minas y emboscadas, son el crisol, en quien acendra sus quilates el valor.

*Scip.* Aunque es forzoso que vengan tales frangentes, también es forzoso que se sientan: y mas yo, que si hubo quien entre dos aguas padezca, yo padezco entre dos fuegos, el que abrasa, y el que hiela, sin saber qual es peor; habrá quien de uno siquiera aliviarme pueda? *Sale Flabia.*

*Flab.* Yo hablarte, señor, quisiera á solas, que el atreverme á llegar á tu presencia, no ha sido acaso, sino quizá importancia.

*Scip.* Qué fuera que esta supiera el secreto del retrato, y la pendencia que á preguntar no me atrevo á nadie, porque no sepa nadie de mi lo que yo de mi no sé; y si es que ella, sin que yo se lo pregunte, viene á decirlo, qué esperan mis dudas? Pues tanto importa hablarme á solas, la vuelta tomemos: di, pues. *Flab.* Escucha.

*Entranse los dos como hablando.*

*Le.* Pues haciendo la deshecha de ir con la muger hablando, aun sin mirarnos se ausenta, no quiere que le sigamos.

*Egid.* Notablemente cautela no darse por entendido del retrato, y la contienda en que á los dos nos halló.

*Le.* Es la mayor excelencia de un Príncipe en sus motivos

saber obrar con reserva; y ya que me da lugar á que agradecido. *Egid.* Esperas que no tienes de que estarlo, que lo que obran mi nobleza, y mi amistad por sí mismas, que ellas mismas lo agradezcan me basta. *Le.* A ti sí, mas no á mi; que es accion diversa que tu no me lo permitas, ó que yo no te lo ofrezca; obligado estoy de ti, y he de. *Egid.* Que la voz suspendas, te ruego otra vez; y si es que agradecido te muestras, selo, mas no me lo digas, que no quiero que se entienda, que merchante de amor, hice grangeria la fineza; salga de ti el estimarla, y no de mi el proponerla, que lo que obres, ó no obres, lo ha de decir la experiencia.

*Le.* Quizá no podrá. *Egid.* Por qué?

*Le.* Porque habrá quien la enmudezca;

agradecer como puedo, es reconocer la deuda; mas como no puedo, no, que es tambien accion opuesta en orden á obligaciones, en que domina una estrella, sin saber si he de cumplirlas, arrojarme á prometerlas; la vida te debo, y. *Egid.* Tu dices lo que no dixera yo jamas; y ya una vez pronunciado de tu lengua, siendo quien lo olvida yo, y siendo tu quien lo acuerda, dime, es jasto que hombre en quien concurren tantas excelsas prendas de honor, sangre y fama, confiese que á otro hombre deba tener vida, y luego para hacerle pesar la tenga?

*Le.* No, mas tampoco será generosa accion suprema el darla para quitarla, obligandole á que muera á manos de otro dolor; con que es forzoso que pierda tambien las prerogativas de honor, fama, sangre y prendas.

*Egid.* No es mucho dolor borrar una imaginada idea.

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

*Lel.* Ni mucho desistir de una tan reciennacida pena.  
*Egid.* Reciennacida, ó no, es realidad, y no apariencia.  
*Lel.* Ser apariencia que importa, si es realidad su dolencia?  
*Egid.* Eso es locura. *Lel.* Y esotro es desta locura el tema.  
*Egid.* No nos vamos empeñando en demandas y respuestas; tu verás, Lelio, lo que ser quien eres te aconseja.  
*Lel.* Tambien el ser tu quien eres te dirá si es bien que pierda por ti el retrato, y por ti el original. *Egid.* Si esa vaga lejana esperanza es fundada en la propuesta de que Scipion quizá te satisfaga con ella tus servicios, ya te dixé entonces, que en mi la mesma razon milita; y ahora, porque quizas te convenza, añado quanto intratable cosa es romper por belleza, que sin saber nuestro amor, está en que quiera ó no quiera Scipion, que case ó no case dentro ó fuera de su tierras; y así, pues esto han de hacer, ó la fortuna ó la estrella, siga cada uno la suya.  
*Lel.* A eso di yo por respuesta, que en la dama no hay partido, tenga esperanza ó no tenga, sepa ó no sepa mi amor, en interviniendo ella, ~~completa~~ ~~que á todos~~ tras sí arrebatados lleva, sin dexar al alvedrio mas sentidos, mas potencias, mas alma, vida, ni sér, que adorarla, sin quererla.  
*Egid.* Eo es querer, que volviendo á la platica primera, vuelva ella al primer duelo.  
*Lel.* Digote yo que no vuelva?  
*Egid.* Pues si ha de volver, qué aguardas?  
*Lel.* Pues si ha de volver, qué.  
*Sacan las espadas, y salen Scipion y Flabia.*  
*Scip.* Espera, que luego proseguirás, Flabia: Qué es esto?  
*Egid.* Qué apriesa

volió á doblarse el acaso!  
*Lel.* Qué mal hay, que solo venga?  
*Scip.* Qué es esto? digo otra vez; mas no, no me deis respuesta, que yo me sabré buscarla.

*Mira á un lado y á otro.*

*Egid.* Qué hay que mires?  
*Lel.* Qué hay que veas?  
*Scip.* Si hay por aqui otro retrato; puesto que hay otra pendencia; y que le haya ó no le haya, que esto al decoro se queda de quien es, y de quien soy, agradece que no inquiera la causa, y que no la sé, porque no quiero saberla; pero no quiero tampoco dexar de valerme della: llega, Flabia, di á los dos lo que á mi á solas me cuentas, pues son los dos á quien mas les toca tus advertencias.  
*Egid.* Qué le habrá dicho?

*Lel.* Sin duda, ella oyó algo, y él intenta que ella lo diga, por no decirlo él.

*Scip.* Qué es lo que esperas? di, pues.

*Flab.* Que atentos me escuchen.

*Los dos.* Ponga amor tiento en tu lengua.

*Flab.* Las mugeres de Cartago, esa ingrata patria nuestra, que mas madrastra, que madre, aborrecidas nos echa de sí, con el vil pretexto de que nuestro valor sea solo para la paz util, y no util para la guerra; por una parte ofendidas del bando que nos destierra, y agradecidas por otra al valor que nos alberga, solicitamos que el mundo en nuestro despecho vea, que donde hay hombres que agravien, hay mugeres que se vengan. Y así, de parte de todas, para que el despique tengas, y Magon tenga el castigo de haber tocado en tu tienda de su arrojado fuego aun la mas leve centella, vengo á decirte por donde esta incontrastable fuerza,

## El segundo Scipion.

que montes, muros, y mares,  
tan á todas partes cercan,  
para padecer asaltos  
tiene su menor defensa;  
esta es la puerta del mar,  
porque como sobre arena  
corre su cortina, á tiempos  
derrubada, suele en quiebras  
ruina amenazar, que es como  
estaba, quando la nueva  
la llegó de que tu marcha  
á ella doblaba la vuelta,  
con que mal terraplenada  
por dedentro, y por defuera  
no mas que unida, dexó  
facilitada la brecha  
de tus aríetes, al choque  
de sus aceradas testas;  
de suerte, que si á un costado  
haces frente de banderas,  
y á escala vista dispones  
que tu exercito acometa,  
es preciso, que con todo  
su grueso á impedirte venga,  
á cuyo tiempo; si mandas  
que saque su gente á tierra  
la armada, y por ambas partes  
acometido, le estrechas,  
será preciso tambien,  
que divididas sus fuerzas,  
hayan de flaquear; y mas  
si tu á su principal puerta  
de retendas vista, para  
reclutar donde convenga;  
y para que no presumas,  
que el empeñarte es cautela,  
haciendonos sospechosas  
ser contra la patria nuestra,  
todas tomaremos armas,  
y todas en tu defensa  
moriremos, porque el mundo,  
aunque á repetirlo vuelva,  
vea quanto miente quica  
de cobardes nos moteja;  
y de desagradecidas,  
pues verá quanto resueltas,  
ya fieramente apacibles,  
ya apaciblemente fieras,  
damos asuato á la fama,  
para que en plumas y lenguas  
diga en nuestro manifesto  
á las edades eternas,  
que en favor de quien nos honra,  
y contra quien nos ofiende,  
hubo mugeres que lidién,

y mugeres que agradezcan. *Vare.*  
*Scip.* Quando esto una muger dice,  
ved si será heroyca empresa,  
á vista del enemigo,  
blandir las cuchillas vuestras  
contra vosotros primero,  
que contra él: las dos cabezas,  
que allá el aguila de Roma  
ciñó de imperial diadema,  
neutral indice no son,  
que mira á las dos esferas  
de la tierra y de la mar?  
Pues cómo, haciendoo en ella,  
á ti de la mar Neptuno,  
y á ti Marte de la tierra,  
antes de ir á las victorias,  
anticipais las tragedias?  
dexad, pues, dexad enigmas  
de odio y amistad compuestas,  
no me obligueis á que yo  
diga lo que siento dellas,  
que quizá es mas que pensais;  
y pues da desde tan cerca  
la mural corona voses  
al primero que acometa,  
y fuerce la linea al muro:  
Lelio, en formadas hileras  
los tercios y batallones  
de pertrechos se prevengan  
para el asalto; tu Egidio,  
quando taxas y trompetas  
te avisen de que ya está  
la embestidura dispuesta,  
echa tu gente en la playa,  
que no es justo que te vean  
hasta que en segundo aborde,  
segundo peligro sientan:  
que yo á vista de los dos  
estaré, con la reserva  
del cuerpo de la batalla,  
á oposito de la puerta,  
para acudir á quien mas  
lo necesite; y pues esta  
es la obligacion que os llama  
para hacer mi fama eterna,  
no se diga de vosotros,  
que abandonasteis la vuestra,  
á Roma ingratos y omisos  
á los puestos que os entrega,  
donde hay mugeres que lidién,  
y mugeres que agradezcan.

*Egid.* Lelio? *Lel.* Egidio?

*Egid.* Puesto que ir  
á nuestros cargos es fuerza,  
sepamos como los dos

*Vare.*

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

vamos. *Lel.* En quanto á la guerra, tan amigos como antes.

*Egid.* Y en quanto á la paz? *Lel.* En ella como antes enemigos.

*Egid.* Norabuena. *Lel.* Norabuena.

*Egid.* Pues á Dios. *Lel.* A Dios, que ampare tu vida. *Egid.* El te favorezca.

*Los dos.* Que una cosa es nuestro honor, y otra nuestra competencia. *Vanse.*

*Correse el teatro del fuego, y vuelve á verse el de las tiendas de campaña, y sacan*

*Fabio, Luceyo y Arminda.*

*Fab.* Ya que cobrada quedais del desmayo, aunque no bien hospedada; en parabién de la salud que gozais, á ganar con Scipion las albricias volveré, con vuestra licencia. *Arm.* Que tales vuestras honras son le podeis tambien decir, que solas ellas pudiesen suplir las suyas. *Fab.* Si fueran lo que hubieran de suplir deseos, bien juzgo yo, que en ellos no me excediera; y porque sé que me espera con este cuidado, no me detengo más. *Luc.* Con vos sirviendoos, señor, iré.

*Fab.* Quedaos, que no es justo que sin el uno de los dos quede, por si repetido vuelve el desmayo, que tenga quien con cariño prevenga su alivio, que como ha sido nueva familia la mia, con ella se extrañará; y por lo menos, en una conocida compañía con vos. *Luc.* Cómo he de dexar de irós sirviendo? *Fab.* Con ver que os lo ruego yo. *Vase.*

*Luc.* Por ser gusto vuestro, á mi pesar, obedeciendoos, no os sigo: ay Arminda, quien creyera que el ruego menester fuera, para quedar yo conmigo?

*Arm.* Gracias á aquel fingimiento, que á Scipion dixiste, pues él te tiene aqui. *Luc.* Y él es mi alivio y mi sentimiento; mi alivio, porque te veo; mi sentimiento, porque

pueda durar, no sé, quando por tan facil creo, en tanta gente extrangera, como al sitio ha concurrido, ser de alguno conocido, y doblar desdichas fuera, que sobre el odio heredado, el del engaño aumentará; y si á este fin me ausentará, dexára en ti mi cuidado, y en él el del fingimiento; viendo que en la ausencia mia, antes de ver si venia la estatua, mudaba intento: con que de estarme, ya ves el peligro, y de ausentarme el dolor; y pues quedarme, ó irme un mismo riesgo es, quedarme expuesto á la muerte es el que habré de elegir, que no es dexar de morir, haber de vivir sin verte.

*Arm.* En una y otra fatiga, un consuelo solo el cielo me permite. *Luc.* Qué consuelo?

*Arm.* Ese papel te lo diga, que en secreto recibí de un hombre del mar, despues que no te ví. *Luc.* Cuyo es?

*Arm.* De mi tio. *Luc.* Dice así.

*Arm.* Espera antes que le leas:

Libia? *Sale Libia llorando.*

*Lib.* Qué es lo que me quieres?

*Arm.* Que ya que tu sola eres la que asistirme descas mas, que todas las demas, pues al entrar, ví que has sido la que hasta aqui me has seguido, á esa puerta avisarás si vuelve Fabio. *Lib.* Sí haré.

*Arm.* Lloras?

*Lib.* Presumo que sí.

*Arm.* Qué te ha sucedido, di?

*Lib.* Quando del fuego escapé, una caixa, en que tenia todo mi caudal librado, un demonio de un soldado (ay pobre belleza mia!) llegó, y me la arrebató, y huyendo se fue con ella.

*Arm.* No llores, satisfacella podré con el tiempo yo, haz lo que digo.

*Lib.* Sí haré.

*Arm.* Ahora que, aunque Fabio venga, *Vase.*

## El segundo Scipion.

no habrá sospecha que tenga de hallarte leyendo; lee.

**Lee. Luc.** El no haber salido á tierra, no ha sido por entregarme (como he dado á entender) en los encargos del patron, sino por ver si podia desde el baxel con mas brevedad dar aviso á tu padre del estado en que se hallas; anoche tuve ocasion, para que, sin sospecha de la armada, pudiese echar al agua el esquisse, con cuya noticia no dudo que acuda á los medios que convenga, asi á tu libertad, como á tus bodas; basta tener respuesta, dilato la vista. Dios te guarde.

Qué consuelo hallas aqui?

**Arm.** Es poco la brevedad del amor, y autoridad, con que ha de cuidar de mi mi padre? fuerza no es que contra nuestro destino haya de buscar camino á mi libertad? y pues en este breve intermedio el que seas cenocido es tu riesgo, yo te pido (porque á gran mal, gran remedio) el que te ausentes, que quando ponga en sospecha tu ausencia, no es la sospecha evidencia.

**Luc.** Eso dices? **Arm.** Si; llorando te pido, que prisionera, sin el consuelo de que te vea, me dexes, en fe de que ella es tan verdadera, como infelice mi suerte; pues tambien sabrá sentir, que no es dexar de morir, haber de vivir sin verte.

**Luc.** Que mi ausencia, Arminda, quieras, porque á mi vida importó, quisiera decirlo yo, y que tu no lo dixeras.

**Arm.** No desdize á lo que siento ver que tu ausencia no impida, que donde importa tu vida, que importa mi sentimiento?

**Luc.** Importa haber de sentir, si en mis hados infelices eso mismo que me dices me dexáras de decir.

**Arm.** Pues si el decir y el callar uno mismo viene á ser, habrá de darme á entender el idioma del llorar, que ni es callar, ni decir.

**Luc.** Antes el llorar de un modo

lo dice, y lo calla todo.

**Arm.** Pues qué medio he de elegir?

**Luc.** El de mi tirana suerte.

**Arm.** Ya se qual es. **Los dos.** Repetir, que no es dexar de morir, haber de vivir sin verte.

**Salea Fabio y Libia por diferentes partes.**

**Luc.** Y pues mi ausencia conviene.

**Fab.** Y pues mi ausencia conviene á

**Lib.** Fabio, sin que le vea yo, por otra puerta se entró.

**Luc.** Por si algo escuchó, previene mi ingenio disimular, no te des por entendida, Arminda, de su venida: lo que os debo suplicar, es, que si mi estatua bella parece, la guardéis vos.

**Arm.** Id con Dios.

**Luc.** Quedad con Dios, que yo volveré por ella: Señor, tu estabas aqui?

**Fab.** Enviame Scipion

á que dé satisfaccion

á Arminda. **Arm.** Scipion á mi?

**Fab.** De no haberte visitado en el nuevo alojamiento, porque á otras cosas atento le tiene el nuevo cuidado de haber de satisfacer; mas no importa ahora esto: por qué vos os vais tan presto? que, á lo que pude entender, os estabais despidiendo los dos. **Luc.** Forzoso es fingir.

**Arm.** Cielos, qué le ha de decir?

**Luc.** Si, señor,irme pretendo, por no verme desayrado, que si intenta Scipion alguna heroyca faccion, no sé á qué estoy obligado; él, con ser su prisionero, á que aguarda mi deidad, me dexa en mi libertad; si tomar las armas quiera en su favor, soy traydor á mi patria; si en defensa suya, es de Scipion ofensa se ingrato á su favor; si la neutralidad sigo, á andar solo me condeno, porque el neutral, nunca es bueno para amigo, ni enemigo. Y en fin, señor, suspendido, viendo pelear, sin pelear,

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

es dexarme motejar  
de cobarde; con que ha sido  
el ausentarme el mejor  
medio; y asi, irme trato,  
por no ser neutral, ni ingrato,  
ni cobarde, ni traydor.

*Arm.* Como le debo la vida,  
(esto es, que de mis enojos  
no digan nada los ojos)  
confieso que enternecida  
me dexa verle partir,  
sin que el corto tiempo quiera  
ver si la deidad que espera,  
viene ó no. *Fab.* Verte sentir  
con tanta causa, que á él,  
dandole su estatua en paga,  
su deuda no satisfaga  
tu vida, y luego quan fiel,  
atento á su pandonor,  
no hay conveniencia que aguarde,  
por la nota de cobarde,  
de ingrato, ni de traydor,  
me pone en obligacion  
de aplicar un medio, en que  
seguro ese tiempo esté  
de la una y otra objecion.

*Arm.* Qué medio? *Fab.* Estar retirado  
aqui, pues que con no verle,  
no hay ninguna que ponerle.

*Luc.* De tu favor amparado,  
claro está, que mi opinion,  
señor, siempre queda bien.

*Arm.* Gracias mis brazos te dén  
por tan nueva obligacion.

*Fab.* Venid, que yo entre mi gente  
mandaré, que oculto esteis.

*Luc.* Un esclavo en mi tendreis.

*Arm.* El cielo tu vida aumente:  
qué dices? *Luc.* Que nuestra suerte  
se enterneció. *Los dos.* Sí, al oír,  
que no es dexar de morir,  
haber de vivir sin verte.

*Vanse los dos, y sale Libia.*

*Lib.* Ya que aqui fue mi venida  
consolar, con el favor  
de Arminda, el sumo dolor  
de mi hermosura perdida;  
pues sola pude quedar,  
un solloquio he de hacer,  
que á una afligida muger  
quien quita el solloquiar?  
Deshermoscada belleza?  
Qué quieres, señora mia?  
Que digas á mi tristeza  
noche, y dia:

perdi mi bien, perdi mi compaña.

*Sale Turpin huyendo con la caja.*

*Turp.* Muger, quien quiera que seas,  
perdona en estilo hablar  
de fantasma, si estorbar  
una desdicha deseas;  
un hombre que me ha seguido,  
y con mas de ochenta viene,  
darme la muerte previene,  
donde estar podre escondido,  
mientras tu á decirle sales,  
que aqui no entí, ni salí?

*Lib.* No es mi caja aquella? sí;  
de buen sagrado te vales,  
mas si quitarsela quiero,  
sola estoy, tambien huirá  
de mi, ó quizá me dará  
con algo; cobraria espero,  
valiendome del que huyendo  
viene; retirate aqui:  
seguro estás, pues de mi  
te fias.

*Turp.* Sacar pretendo,  
pues ya abierta la tenia,  
y echarme en la faldriquera  
algunas joyas siquiera,  
y dexarsela vacía  
en pago de la piedad,  
y de escusarme el enfado  
de andar con ella cargado:  
ea, vil necesidad,  
hoy mejoras de fortuna;  
pues por lo que sucediere,  
llevaré lo que pudiere.

Qué joya será esta? Una  
salserrilla es de color,  
este es un casco de espejo,  
este un desdentado, y viejo  
peyne, un papel de alcanfor  
este, y en estotro estan  
dos moros; ojos, miradlos,  
vereis al Baxa Albayaldos,  
coa el Turco Soliman;  
botes hay, y redomillas,  
á quien con salvas no pocas,  
estan de rostro dos tocas,  
sirviendolas de rodillas:  
por Dios, que es riqueza brava,

*Salen Libia y Brunel.*

*Brun.* A donde está el que de mi  
dices que entró huyendo? *Lib.* Aquí.

*Turp.* Aun peor está, que estaba.

*Lib.* La caja, que estás mirando,  
es la que á mi me quitó.

*Turp.* Para volvertela yo,

## El segundo Scipion.

mitger, te venia buscando;  
que es lo que á mi Scipion  
me mandó.

**Brun.** Quando eso fuera,  
mandóte que no te diera  
muerte yo? *Turp.* Eso no mandó.

**Brun.** Dime, infame, yo no fui  
quien te dió la bofetada?

*Turp.* Sí por cierto, y muy bien dada;  
que fue lastima, que en mi  
una cosa se emplease  
hecha con tanto primor.

**Brun.** Cómo dixiste, traydor,  
¿daria tu? *Turp.* Que castigasc,  
creyendo, en ti la osadia,  
temí, y así mi valor  
dixo, por salvar tu error,  
que la dativa era mia.

**Brun.** Buen error salvaste, pero  
á mi mano morirás.

*Saca la espada.*

**Lib.** Tente, no te empeñes mas,  
hasta que cobre primero  
yo mi hacienda. *Turp.* Vesla ahí,  
que á mi tambien me importó  
desembarazarme yo.

*Arroja la caja, y salen della los trastos  
que ha dicho, y otros vidrios, y riñen  
los dos, pisandolo todo.*

**Lib.** En que es mi caja (ay de mi!)  
eso que arrojas, repara.

*Turp.* Yo de defenderme trato.

**Brun.** Qué mucho, si ves que es gato,  
que haya saltado á la cara?

**Lib.** Ay mi belleza por tierra!

**Brun.** El defenderte es locura.

**Lib.** Ay pisoteada hermosura!

*Tocan cajas.*

**Tod.** Arma, arma, guerra, guerra,  
*Turp.* Pues que la puerta cobré,  
del arma, y dél sabré huir.

**Brun.** Y yo te sabré seguir.

**Lib.** Y yo recoger sabré  
lo que se arroja y se entierra,  
diciendo, al veros ajadas:  
ay dulces prendas, por mi mal halladas!

**Dent.** *tod.* Arma, arma, guerra, guerra.  
*Vase Libia recogiendo sus trastos, y correse  
el teatro de tiendas, descubriendo el de  
murallas, y en sus almenas Magon,  
y otros Soldados.*

**Mag.** Heroicos Cartagineses,  
nobles reliquias de aquellos  
primeros conquistadores,  
y pobladores primeros

destos montes y estos mares;  
pues con Africano esfuerzo,  
para la invasion de España,  
fortificaron en ellos  
contra las campañas, muros,  
y contra los golfos, puertos.  
Ese generoso joven,  
á quien el Romano Imperio,  
por aclamacion juró  
su Consul en años tiernos,  
no contento, que pudiera  
solamente con haberlo  
intentado, haber llegado  
á Cartago; no contento,  
vuelvo á decir, con haber  
sitio á sus murallas puesto,  
que bastaba para gloria,  
que hiciera su nombre eterno;  
hoy, quizá porque no digan,  
que abandonando el acero,  
se valió de la embotada  
torpe segur del asedio,  
intenta dar el asalto,  
segun desde aquí-estoy viendo,  
en cerrados batallenes  
venir abanzando puestos  
la caballeria, á quien siguen  
de la infanteria los tercios,  
tan en orden, que parecen  
unos y otros, á reflexos  
del sol, siendo en unos y otros  
caña el asta, espiga el yerro,  
mies abrigada á la sombra  
de armados montes de hielo,  
á cuyo diestro costado,  
otro menor trozo, haciendo  
cuerpo aparte de batalla,  
en real marcha, á paso lento  
le sigue, partiendo vista  
entre el golfo y el terreno.  
*Vase.* Ea, pues, que hoy es el día  
*Vase.* que nos favorece el cielo,  
puesto que precipitado  
de su joven ardimiento,  
su exercito trae á ser  
glorioso despojo nuestro,  
pues viene por donde está  
mas fortificado el riesgo.

**Sold.** 3. Ya en bandas los tiradores,  
desunidas de su gueso,  
poblando el ayre de flechas,  
se adelantan, con intento  
de desalojar del muro  
la guarnicion. *Mag.* Y tras ellos  
las artificiales hondas



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

De los trabucos pedreros,  
por quien, nubes de madera,  
graniza piedras el ciervo.

**Dent.** *Lel.* Ea, soldados, al muro  
las escalas, que ya es tiempo,  
y á embestir trompas y caxas  
hagan señal.

*Caxas y clarinet.*

**Dent.** *Egid.* Pues los ecos  
de las caxas y las trompas,  
ya en militares estruendos  
nos avisan, de que estan  
para el asalto dispuestos;  
á tierra, á tierra, soldados;  
y como vayan saliendo,  
acudan al terrapien

zapas, y palas.  
**Mag.** Qué es esto?

**Sold.** 4. Que de la armada ha salido  
otro exercito no menos

numeroso. **Mag.** Ya veo que  
es cada baxel de aquellos  
**marino.** **Palladion,**

que de su preñado seno  
aborta gentes, sin mas  
maquinas, sin mas petrechos,  
que escalas y gastadores,  
con rusticos instrumentos  
para picar la muralla;  
quien les habrá dicho, cielos,  
que es lo menos defensible?

mas no desmayeis por eso,  
sino de la plaza de armas  
acudan á echar sobre ellos,  
despedazando los riscos,  
que alli estaban de repuesto  
para las reclutas. **Uno.** Viva

**Cartago.** **Otro.** Viva el Imperio.  
*sale por una parte Lelio, Brunel y soldados  
con escalas.*

**Lel.** Aquí animad las escalas,  
que yo he de ser el primero  
que de la mural corona

merezca gozar el premio.  
**Brun.** Hoy la perdida opinion  
cobrar con S. J. Lion intento,  
siendo el que arrime la escala,  
y suba en su seguimiento.

*sale por otra parte Egidio y soldados con  
escalas.*

**Egid.** No prosigais en abrir  
la brecha, que ya no quieto,  
sino que arrimeis escalas,  
de la corona mura,  
si por el muro no entro.

*Dan la escalada uno y otros, y saben Lelio  
y Egidio los primeros; y tocan caxas.*

**Uno.** Arma, arma, guerra.  
**Uno.** Viva

**Cartago.** **Otros.** Viva el Imperio.  
*Lelio en lo alto.*

**Lel.** Los cielos me sean testigos  
de que yo he sido el primero  
que he puesto el pie sobre el muro.

*Entrame riendo, y dice Egidio en lo alto, en  
otra parte.*

**Egid.** Testigos me sean los cielos  
de que yo el primero he sido,  
que el pie sobre el muro he puesto;  
mas ay infeliz! que como  
cavado estaba el cimicnio,  
tiembla el terrapien. **Sold.** 1. Desciadse;

**Egid.** Qué es descender? yo pie atras?  
no es mejor, pues me despeño,  
siendo lo mismo caer

hácia fuera, que hácia dentro,  
caer donde el mural laurel  
consiga después de muerto?  
**Valdeme, Dioses!**

*Caer hácia dentro.*

**Dent.** *Lel.* Cayó  
desplomado todo el lienzo,  
que Egidio minaba; acuda  
en su amparo.

**Mag.** Pues nos vemos  
en dos partes asaltados,  
sea el ultimo remedio,  
á mas no poder, rendidos,  
abrir las puertas, pidiendo  
á merced las vidas.

**Tod.** Muera

**Cartago, y viva el Imperio.**

*salen Flavia, Libia y las demás mujeres.*

**Flab.** Pues los Romanos el muro  
en una parte han de hecho,  
y en otra le han asaltado,  
solo queda á nuestro e fuerso  
ganar la puerta, pedid  
que abancen los leguencios  
los acerrados aríetes,

que estan en sus fuertas puestos,  
con satisfaccion de que  
nosotras la batemos.

**Lel.** Escusada diligencia  
será, que ya la han abierto  
los de a dentro.

*salen M. J. gen y soldados por la puerta del muro.  
Todas. Donde vais,  
cobardes? Mag. Adonde puestos*



## El segundo Scipion.

á los pies de Scipion,  
queremos, que su real pecho  
á merced nos dé las vidas.

*Flab.* Pues nosotras no queremos,  
sino que todos murais  
á nuestras manos primero,  
que sus piedades escuchen  
vuestros miseros lamentos.

*Mag.* Vosotras contra la patria?

*Tod.* No es patria la que del centro  
nos arroja. *Flab.* Ahora vereis  
si somos para el manejo  
de las armas.

*Tod.* Mueran todos.

*Flab.* A ellos, Libia.

*Lib.* Flabia, á ellos.

*Todos.* Victoria por Scipion. *Unos.* Muera  
Cartago. *Otros.* Viva el Imperio.

*Salen Scipion y Fabio con estas voces.*

*Fab.* Entra á tomar posesion,  
pues las puertas te han abierto,  
demolidas y asaltadas  
sus murallas. *Scip.* No me atrevo  
á pisar sus calles, Fabio,  
quando inundadas las veo  
de humana purpura, ser  
cadaver cada tropiezo.

*Fab.* Ahora el valor te retira?

*Scip.* No es falta de valor esto,  
que el valor al conseguirlo,  
se vuelve en lástima al verlo.  
Iguales pasiones, Fabio,  
en un corazon excelso,  
magnanimo y generoso,  
son piedades y ardimientos;  
ningua cruel fue valiente,  
ningun valiente fue fiero;  
y así, no extrañas que yo  
valiente, y piadoso á un tiempo,  
en la victoria me glorio,  
y en la sangre me enternezco.  
Toca á retirar, soldados,  
baste, baste lo sangriento,  
ni la mortalidad prosiga,  
ni el saco.

*Salen por una parte Lelio con Egidio en los  
brazos como desmayado, y por otra las mu-  
geres con Magon, y soldados  
rendidos.*

*Egid.* Valedme, cielos!

*Lel.* Alienta, Egidio, y respira,  
pues ya estás en salvo puesto.

*Egid.* Quien me dió la vida? *Lel.* Quien  
diciera la suya á igual precio.

*Flab.* Llega, arrojate á sus plantas,

porque antes que te demos  
muerte, tengas eso mas  
que sentir.

*Scip.* Ved que es aquello.

*Lel.* Que debaxo de la ruina,  
que habia fabricado el mesmo,  
dentro ya de la Ciudad,  
en polvo y fagina envuelto,  
victorioso mas que vivo,  
y enterrado antes de muerto,  
sin temer el amenaza  
de lo que quedó pendiendo,  
á Egidio saqué en mis brazos.

*Egid.* Á él, señor, la vida debo,  
pues; mas no, no puedo hablar.

*Lel.* Nada me debes, supuesto  
que yo lo que debo, pago.

*Scip.* Qué es esto, cielos, qué es esto?  
ayer la espada en la mano,  
y hoy la hidalguia en el pecho?  
O lo que pienso, no sea,  
porque es mucho lo que pienso,  
y esotro, qué es?

*Tod.* Que nosotras  
ganamos la puerta, haciendo  
que ninguno salga vivo.

*Flab.* Y en pago de su destierro,  
y de tu amparo, á Magon  
preso á tus plantas traemos.

*Scip.* Retira tu á Egidio, donde  
reparado, cobre aliento,  
y retirad á Magon  
tambien, que al verle, no quiera  
me compadezca rendido  
mas, que me enojó soberbio.

*Mag.* Rendido, Scipion, de ti,  
honor es el rendimiento.

*Scip.* Llegad todas á mis brazos,  
y en justo agradecimiento  
del vuestro, tendrán desde hoy  
especiales privilegios  
las mugeres de Cartago.

*Todas.* Y todas será diciendo,  
mientras se previene el triunfo  
para tu recibimiento.

*Tod.* Viva el grande Scipion,  
que á honor del Romano Imperio  
nació segundo, para ser primero.

*Scip.* Qué poco me desvanece  
el aplauso, quando temo,  
que no venzo á mi enemigo,  
si á mi mismo no me venzo!

*Tod.* Viva el grande Scipion,  
que á honor del Romano Imperio  
nació segundo, para ser primero.

# De Don Pedro Calderon de la Barca.

## JORNADA TERCERA.

*Caxas y trompetas, y salen por una parte Brunel, y por otra Turpin, cada uno con su bujaca al hombro.*

*Dent.* Viva el grande Scipion, que á honor del Romano Imperio nació segundo, para ser primero.

*Dent. Scip.* Pase la palabra, y cesen lo saqueado y lo sangriento.

*Dent. tod.* Pase la palabra, y cesen lo saqueado y lo sangriento.

*Turp.* Bien temí, que Scipion, á sus piedades atento, habia de mandar que el saco cesase; con que en oyendo el rigor del bando, hube de cobarme en lo primero que hallé en una casa, que era sin duda de Baco templo, segun la ofrenda que estaba puesta en su recibimiento.

*Brun.* Hoy Scipion ha de ver, que no soy yo el embustero, ni el gallina, ni el ladrón; pues mas entregado al riesgo, que al interes, buena testigo en la bujaca le llevo de mi valor. *Turp.* No es aquel Brunel? sí, al mirarle, temo que me coja en escapado; y así, retirarme intento entre esás ramas, adonde despeñado un arroyuelo, con su ruido encubra el mio.

*Escondese Turpin á un lado.*

*Brun.* Cansado estoy y sediento; y pues no se donde hallarle, porque él anda discurriendo la campaña, y hácia allí, entre aquellas ramas sientto que corre un arroyo, en él cansancio y sed templar pienso, pues hasta saber adonde le halle, no se pierde tiempo.

*Turp.* Hácia aqui viene buscando el agua; y lo que yo tiemblo, es, que ha de dar con el vino, á contrario el argumento de la conclusion, que hoy sustentan los taberneros, que es ir por vino, y dar agua.

*Brun.* De bruces echarme pienso, segun la sed que me aflige:

la bujaca, con el peso, metida á estomacicon, no solo me estorba, pero aun me abruma la gargantá; estése aqui, mientras bebo, que no he de brindar con agua al huesped que tiene dentro.

*Quitase la bujaca, y ponela detras de sí, haciendo que bebe, y Turpin se la quita, poniendole la suya en su lugar.*

*Turp.* La bujaca se ha quitado; y que en ella tenga, es cierto, pues tanto el peso le abruma, ahaja de mucho precio; trocaréla por la mia, si es que me vale el proverbio que dixo, que la fortuna ayuda al atrevimiento.

*Brun.* Qué bien sabe el agua á rates?

*Turp.* Y á ratas tambien, supuesto que habitan en los molinos.

*Brun.* Y pues ya he cobrado aliento, en busca de Scipion iré, que la hora no veo

*Vuelve á tomar la bujaca, que es la de Turpin.* de que conozca mis brios, y conozca los enredos de aquel infame Turpin, que matar á palos tengo, donde quiera que le halle.

*Turp.* Antes que te veas en eso, me veré yo en lo que tu del saco has sacado. *Brun.* Pero donde voy, si allí gran tropa viene; que en su seguimiento debe de ser, segun dicen repetidos los acentos.

*Tod. dent.* Viva el grande Scipion, que á honor del Romano Imperio nació segundo, para ser primero.

*Brun.* Por esta parte atajando, podré salirle mas presto al encuentro: quien está aqui?

*Ve á Turpin.*

*Turp.* El azar de ese encuentro.

*Brun.* Picaro, qué haces aqui?

*Agarráale.*

*Turp.* Buscando un arroyo vengo con sed; y si usted me dice donde está el agua, yo creo que podré decirle donde está el vino. *Brun.* En fin, te tengo donde no puedes huir?

*Turp.* Suélteme, y verá si puedo.

*Brun.* Primero te he de dar muerte.

## El segundo Scipion.

*Turp.* Pues si me mata primero, despues para qué he de huir?

*Brun.* Mas ya matarte no quiero.

*Turp.* Hace bien. *Brun.* Sino que pues

Scipion, en hacimiento de gracias, pasando vista á batallones y tercios, viene hácia aque-se quartel, que desde hospedage, y fuego, con sus tiendas le ha servido de prestado alojamiento; llegues conmigo á sus plantas, y veas que te desmiento con mis hazañas. *Turp.* Ya sé, que usted es un hazañero, y me doy por desmentido.

*Brun.* Vén, que has de ver lo que llevo que ofrecerle. *Turp.* Tambien sé, que no he menester saberlo.

*Brun.* No te detengas, que ya se ha apeado, segun veo que se despiden las tropas, una y otra vez diciendo.

*Dent. todos.* Viva el grande Scipion, que á honor del Romano Imperio nació segundo, para ser primero.

*Tocan caxas, y salen Scipion, Fabio y Soldados.*

*Scip.* Qué poco me desvanecen, si es que á repetirlo vuelvo, los aplausos, quando en otra civil batalla, no creo que he vencido á mi cnemigo, mientras á mi no me venzo!

*Brun.* Puesto que á tus pies, señor, otros soldados han puesto los trofeos que han ganado en este asalto, bien puedo atreverme yo á poner tambien mi humilde trofeo.

Un Capitan enemigo, que señalado entre ellos con insignias militares, la muralla defendiendo por aquella parte estaba, que yo subí, fue el postrero que en la almena se quedó; con que con él cuerpo á cuerpo lidiando, le dí la muerte; y ño con ella contento, la cabeza le corté, que es la que á tus pies ofrezco:

*Saca una bota.*

Mas, cielos, qué es lo que miro! quicon en bota me la ha vuelto?

*Turp.* Quantas cabezas se vuelven en botas cada momento?

*Scip.* Ya otras veces este loco, con sus vagos desaciocos me ha causado; retiradle de aqui. *Turp.* No te enojés de eso, que yo tampoco hago caso del pasado lance nuestro, porque es un pobre menguado, sin razon, ni entendimiento; todo lo que te ha contado, le venia yo diciendo; y con su locura hizo tan vehemente aprehension dello; que cree que es suya la accion; y porque veas que no miento, esta la cabeza es de aquel Cartaginés fiero, que yo destronqué. *Scip.* Tambien de ver ese horror me ofendo; quien mató otro, y pasó á mas; que al dolor de haberle muerto?

*Brun.* Mi cabeza no es aquella? infame, dame mi muerto.

*Embistense los dos.*

*Turp.* Para lo que á mi me sirve, vesla aqui.

*Tirasela.*

*Unos.* Apartaos. *Otros.* Teneos.

*Scip.* Tambien á ese retirad, que ver locuras no quiero, ni atrocidades, y todos me dexad, por ver si puedo descansar conmigo un breve rato; idos todos.

*Vanse.*

*Fab.* Qué es esto!

día; señor, que consigues tan glorioso vencimiento, que á Scipion en Cartago la fama ha de hacer eterno, sin que la melle sus bronces la sorda lima del tiempo: día, que de tu piedad movido todo su pueblo, el que empezó en sobresalto, vien á parar en obsequio, pues para tu triunfo está carros y arcos previniendo; de tu gente te retiras tan absorto y tan suspenso? qué sientes? *Scip.* Si yo supiera decir (ay Dios!) lo que siento, de ti, Fabio, lo fíra; pero es un dolor tan nuevo, que por mas que me hab'a claro, le oigo, pero no le entiendo:

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

dexame tu tambien solo.

*Fab.* A mi pesar te obedezco,

*Scip.* Gracias, ó Jupiter, Dios de Dioses, que alentar puedo; sin temor de que alabarse pueda aun el mas leve acento de que rompió delinquente las cárceles del silencio; pues solo le oirá quien sé que sabrá guardar secreto, tanto, que á su dueño aun no le dirá mi atrevimiento.

*Saca el retrato.*

Hermoso asombro sin vida, sin alma hermoso portento, que sin alma y vida tienes en vidas y almas imperio: qué duelo fue aquel, en que te hallé? que aunque mi deseo fue saberlo, tambien fué ignorarlo, que al respeto tuyo no quise atrever; ni ignorarlo, ni saberlo, ni ahora te lo preguntára, si bastáran los esfuerzos de mi callado dolor en sí á mantenerse; pero como no hay nada, que no tenga terminado aumento, qué mucho que haya llegado al suyo mi sufrimiento, y mas, siendo el preguntarlo, á quien no ha de responderlo? Qué duelo, pues, aquel fue, tan nunca acaecido duelo, como que vieses de la tierra la hermosa deidad de Venus,

el idolo de la deidad  
y la imagen de su templo? cuyo sacrilego ultraje solo me dexó el consuelo, al quererte llevar dos, que ninguno era tu dueño; pues el que lo fuera, no te pusiera en igual riesgo: luego si Lelio, ni Egidio lo eran, con qué accion de serlo, Lelio y Egidio decian.

*Unos.* Viva Egidio. *Otros.* Viva Lelio.

*Scip.* Pero quien, al pronunciarlos, publica, quando yo muero, que ellos vivan? qué alboroto, Fabio, es ese? *Sale Fabio.*

*Fab.* Acude presto, señor, que en civil batalla

*Vase.*

tus dos exercitos puestos, para venir á las manos estan, en morir resueltos. La gente del mar pretende, que el siempre glorioso premio de la corona mural, insignia de tanto aprecio, que es una guirnalda de oro, militar honor supremo, á su General Egidio se debe, pues fue el primero que dentro del muro entró, en su misma ruina envuelto; la de la tierra, que á escala vista, y cuerpo descubierto, su General Lelio fue el primero que entró dentro: con que unos y otros, al ver que siempre resulta en ellos de sus cabos el honor,

se van á embestir, diciendo.

*Dent. unos.* Viva Lelio. *Otr.* Egidio viva.

*Salen en dos bandos los Soldados, y Egidio deteniendo á los unos, y Lelio á los otros.*

*Lel.* Teneos, amigos. *Egid.* Teneos, soldados. *Lel.* Que no es razon.

*Egid.* Que no es justicia. *Scip.* Qué es esto?

*Lel.* Detener yo á mis soldados, á fin de que su pretexto no es licito. *Egid.* Y yo á los míos, á causa de que su intento no es justo.

*Lel.* Pues siendo quien pretende el blason excelso de la corona mural Egidio, nunca yo puedo competir con él, que siempre es suyo el merecimiento.

*Egid.* Lo mismo á mi gente yo persuado, reconociendo, que no hay servicios en mí, que iguallen á los de Lelio.

*Lel.* Y así, que á él le des su laureo te suplico. *Egid.* Yo te ruego, que á él se le des, pues él es su mas legitimo dueño.

*Lel.* El haberle competido me basta á mi para premio de inmenso honor.

*Egid.* Que él le goze me basta á mi para eterno renombre.

*Lel.* En darsele á él, me le das á mi. *Egid.* Lo mismo

debe

## El segundo Scipion.

Debo yo decir. *Scip.* Quien vió dos tan contrarios afectos, como que se den las vidas y los honores á trueco, y que de honores y vidas apelen á los aceros?

*Sold.* 6. Aunque ellos, señor, compitan en cortesces cumplimientos.

*Sold.* 7. No son dueños desta acción, que todos somos sus dueños.

*Tod.* El día que en su valor está interesado el nuestro.

*Scip.* Soldados, ese litigio quiere mas prudente acuerdo, y así, le reservo en mí, para que con mas consejo, que el del furor de las armas, le determine; y los cielos viven, que si habiendo oído el que yo en mí le reservo, hubiere quien; pero quien ha de haber? vuelvase al pecho la voz, sin que la pronuncie el labio, porque no quiero que me pague la amenaza lo que me debe el respeto.

Retirad al mar, Egidio, vuestros soldados; vos luego tambien, Lelio, retirad á sus quarteles los vuestros.

*Egid.* Soldados, al mar. *Lel.* Soldados, al quartel. *Unos.* Todos iremos contentos, señor, en fe.

*Otr.* De reservar en tí el medio, en que podamos decir.

*Unos.* Viva Egidio.

*Otros.* Viva Lelio.

*Vanse.*

*Fab.* Ya, señor, que este alboroto está por ahora suspenso, sabe, que Maximo, tío de Arminda, habiendo compuesto las cosas de su viaje, que en el mar le detuvieron, licencia para salir á tierra te pide. *Scip.* Eso, desde que yo á Arminda ví, no lo concedí, diciendo, que él, y toda su familia saliesen? *Fab.* Con todo eso, te hace esta segunda salva, á ley de buen prisionero.

*Scip.* Escusada ceremonia; y ya que hablamos en esto, qué se hizo el Español, (que ha mucho que no le veo)

que le dió la vida á Arminda? *Fab.* Si la verdad te confieso, yo le tengo retirado.

*Scip.* A qué fin? *Fab.* Es tan atento, que al ver, que á dar el asalto estabas, señor, resuelto, por no tomar armas contra su patria; y al mismo tiempo no poder en tu favor, contra su agradecimiento, que el neutral es sospechoso, que no está ayroso el suspenso que ve lidiar sin lidiar, sin esperar el efecto de aquella estatua que aguarda, le vi á ausentarse dispuesto; movieronme sus razones, á que le diese por medio ausentarse, y no ausentarse, y es, que estuviese secreto. Dar el consejo, y no dar ayuda para el consejo, es, segun suelen decir no sé qué vulgares versos, darlo todo, y no dar nada; y así, en mi tienda le tengo retirado. *Scip.* Bien hiciste, que yo tambien le agradezco el socorro que hizo á Arminda, y que consiga deseo la deidad que aguarda; y verla, segun los grandes extremos con que la encarece. *Sale Egidio.*

*Egid.* Ya, señor, embarcada dexo la gente del mar. *Sale Lelio.*

*Lel.* Y yo la de la tierra en sus puertos.

*Egid.* Desembarcada pudiera decirte tambien, supuesto que Maximo, en fe de haber revalidado el primero liberal permiso tuyo, conmigo ha salido al puerto; y para besar tu mano licencia espera. *Scip.* Mal puede negar lo que dí. *Lel.* Tambien Arminda, señor, sabiendo, que está aquí tu tío, gozosa viene á su recibimiento.

*Sale Maximo por una parte, y Arminda por otra.*

*Max.* Una y mil veces, señor, humilde tus plantas beso; bien, que á tan altos favores

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

como Arminda y yo debemos  
á tu piedad, dudo que  
baste un agradecimiento;  
y así, dexandole ahora  
á que te le explique el tiempo,  
paso al feliz parabien  
de la victoria, que el cielo  
te dexé gozar los años  
que meice el que en tan tiernos,  
tan heroyco, tan glorioso,  
tan invicto, y tan excelso  
nació segundo, para ser primero.

*Scip.* Alzad del suelo, á mis brazos  
llegad. *Max.* Permitid, que dellos  
al tribunal del cariño  
apele de el del respeto;  
dame tu; Arminda, los brazos.

*Scip.* Qué bien hace mi silencio  
en que no me atreva á hablarla,  
pues á verla no me atrevo!

*Arm.* Tu seas tan bien venido,  
como te esperó el deseo,  
que ya de verte tenia.

*Max.* Todo es debido al afecto  
de mi amor. Con tu rescate  
tu padre vendrá muy presto  
él mismo en persona.

*Arm.* En tanto, *ap.*  
porque importa, te prevengo,  
que si vieres aqui. *Scip.* Arminda?

*Arm.* Señor? Yo lo diré luego.

*Scip.* Lo agradecido que estoy  
al Español Uliceo  
de haberte dado la vida,  
en obligacion me ha puesto,  
ya que Máximo ha salido  
á tierra, que él vea si es cierto  
venir en verdad: esto es

prevenirte de que quiero  
ganar las albricias yo.

Fabio, pues á lo que crees

vos sabreis adonde está,  
decidle, que yo le espero,

que venga con vos; mas no

le digais para qué efecto,

yó se lo diré. *Arm.* Perdida  
soy, si á mi tío no advierto:  
oyeme. *A Máximo.*

*Max.* Di. *Arm.* Quando vieres.

*Scip.* Máximo? *Max.* Gran señor? Luego  
me lo dirás. Qué me mandas?

*Scip.* Pues habeis venido á tiempo  
que vuestra sangre, que vuestras  
canas, y que el valor vuestro,  
que ya sé quanto habeis sido

en letras y armas experto,  
en un duelo en que me hallo,  
me podrán dar el consejo  
de que necesito, pues  
no siendo amigo, ni dendo  
de las partes, juzgaréis  
desapasionado y cuerdo:  
venid conmigo, porque  
sin ellas os diga el duelo  
en que habeis de aconsejarme.

*Max.* Dichoso seré, si acierto;  
pero al que en obligacion  
de elegir está, sospecho  
que es darle que desechar,  
desahogarle el pensamiento.

*Vanse los tres.*

*Arm.* No bastó (ay de mi!) que no *ap.*

*ap.* le escribiese, por el miedo  
dé no fiar de un papel  
tan importante secreto,  
sino que para advertirle  
me hubiese de faltar tiempo;  
aqui no hay otro camino,  
sino salirle al encuentro,  
y decirle, que no venga,  
hasta que avise primero  
yo á mi tío. *Lel.* Amor.

*Egid.* Fortuna.

*Lel.* Qué me acobardo?

*Egid.* Qué temo?

*ap.* *Arm.* Donde, caballeros, vais?

*Lel.* Acompañandoos.

*Egid.* Sirviendoos.

*Arm.* Aunque, como debo, estimo  
ese galan cumplimiento,  
os suplico, no paseis  
adelante.

*Lel.* Si el deseo  
de que conozcáis en mí,  
señora, un esclavo vuestro,  
esta ocasion pierde, quando  
la ha de lograr?

*Lel.* Si el afecto,  
no de esclavo, que en mí es  
voluntario el cautiverio,  
desaprovecha esta dicha,  
quando:-

*Arm.* Suspended, os ruego,  
estilos que yo no alcanzo;  
que esto de afecto y desco,  
libertad y esclavitud,  
para mí idioma es tan nuevo,  
que nunca llegó á mi oido  
de sus voces el estruendo:  
quedaos, os suplico.

## El segundo Scipion.

Caesele á Arminda, al irse á entrar, un guante.

**Egid.** Un guante que se ha caído, os advierto, porque prenda vuestra, yo á tocarla no me atrevo.

**Lel.** Yo sí, que no he de esperar que me dé el merecimiento lo que no me da la dicha.

**Egid.** De que vos le alceis me huelgo, para llevarlo yo.

**Lel.** Cómo?

**Egid.** Como por mas facil tengo el quitarosle ahora á vos, que el levantarle del suelo.

**Lel.** Eso falta de ver.

**Egid.** Pues asi se verá bien presto.  
*Sacan las espadas, y riñen.*

**Arm.** Oid, esperad: Scipion?

Fabio? Maximo?

**Salen Scipion, Fabio, Maximo, y Despaes Luceyo.**

**Tod.** Qué es esto?

**Arm.** Haberseme caído un guante, y haberse estos caballeros empeñado sobre qual ha de llevarsele.

**Luc.** Cielos, esto me faltaba ahora, quando temeroso llego, llamado de Scipion, sin saber á lo que vengo!  
*p.* Hasta quando han de durar tantos locos deyaños, como haberos de hallar siempre amigos, y siempre opuestos?

Apenas de la mural guirnalda de oro el supremo honor cedeis uno á otro, y yo, para componeros con vuestros mismos soldados ando consultando medios, quando lidiais por un guante?

**Los dos.** Pues por qué te admiras desto?

**Egid.** Es una guirnalda de oro alhaja de tanto aprecio, como el guante de una dama?

**Lel.** Es un dorado ornamento mas, que un honor añadido? Pues porque no he de echar menos, si yo me tengo el honor, el guante que yo me tengo?

**Luc.** Calle, hasta ver en que para, que yo le cobraré luego.

**Scip.** Como, habiendo yo llegado?

**Lel.** Como en su ira.

**Egid.** En su despecho.

**Los dos.** Locura es puesta en razon la locura de los zelos.

**Scip.** Soltad el guante: tomadle vos, Arminda, pues es vuestro:

*Quitale el guante á Lelio, y dásele á Arminda.*

Y no os halle yo otra vez finezas mezclando y duelos, porque si otra vez:-

**Los dos.** Señor.

**Scip.** Baste por ahora esto.

**Luc.** O quanto me desempeña ver, que á su mano haya vuelto! pues sino, fuera preciso el desafiar á Lelio.

**Lel.** De grave empeño me saca el haberla el guante vuelto.

**Egid.** El que volviere á su mano, á mi suerte le agradezco.

**Max.** Qué es lo que miro? tus plantas

*Mirando á Luceyo.*  
en nuevo agradecimiento otra y mil veces, señor, me da á besar.

**Scip.** Pues qué nuevo favor veis en mi? volver un guante á quien es su dueño, merece extremos tan grandes?

**Max.** Aun son cortos mis extremos, el dia que llego á ver, que está en tu gracia Luceyo, pues á tu persona asiste.

*Admirándose.*

**Scip.** Qué oigo!

**Egid.** Qué escucho!

**Lel.** Que veo!

**Max.** Dame, Luceyo, los brazos.  
*Va Maximo á abrazar á Luceyo.*

**Luc.** O si fueran en mi cuello, no brazos, sino dogales, que me ahogasen, pues es cierto, que nunca esta mas dichoso un infelice, que muerto.

**Lel.** Raro empeño!

**Egid.** Lance extraño!

**Arm.** Quien vió, que á quien no pudieros matarla tantos pesares, tantas ansias y tormentos, tantas penas y fatigas, un acaso la haya muerto?

**Fab.** Buen huesped meti en mi casa: vive Dios, que yo el tercero he sido de sus amores.

*Max.*



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

**Bar.** De qué estais todós suspensos?  
qué os admira el que yo hable  
á mi sobrino Luceyo,  
habiendole hallado donde  
no esperaba?

**Scip.** Santos cielos, ap.  
solo aqueste torcedor  
le faltaba á mi silencio:  
tu eres Luceyo?

**Luc.** Yo soy,  
que nunca mi nombre niego,  
para que la fama diga,  
que vuelvo la espalda al riesgo.

**Scip.** Cómo no? si me dixiste,  
al referirme el suceso  
de tu venida á Cartago,  
que era tu nombre Uliceo.

**Luc.** Como las letras mudé,  
mas no el nombre; pues es cierto,  
si bien, Scipion, lo advierte  
de tu discurso lo excelso,  
que con unas mismas fui  
anagrama de mi mesmo;  
embozar una verdad  
quando me importa el hacerlo,  
no es mentir, pues siempre queda  
verdad al correrla el velo.  
Y así, decir, que por una  
muerte dexé el patrio suelo;  
verdad fue, pues de mi padre  
quedé en su muerte heredero  
de la enemistad del tuyo,  
de cuyo poder huyendo,  
pasé al Africa; si en ella  
te dixé, que arte, y ingenio  
me hicieron escultor, dixé  
bien, pues de Arminda fue el peche  
en ~~el marmol~~ marmol,  
y á mi llanto marmol tierno;  
que en mi Celtibera patria  
gozé un noble heredamiento,  
el principado lo diga,  
que me dió ilustres alientos  
para pedirla á su padre  
por esposa; que á este tiempo  
á tomar la posesion  
hube de venir tan presto,  
que no la traxe conmigo,  
por falta de lucimientos,  
tambien es verdad, bien como  
que ajustados los conciertos,  
quedó encomendada á quien  
la remitiese á este puerto,  
donde para las entregas  
habiamos los dos de vernos;

y en fin, si dixé que era  
aqui mi venida, á efecto  
que con Arminda vendria,  
para llevarla á mi templo  
de Venus la hermosa imagen,  
en qué te menti, supuesto  
que con Arminda ha venido  
la hermosa imagen de Venus?  
Y así, si tu piedad. **Scip.** Basta,  
basta, que con todo eso,  
el equivoco sentido  
no me da por satisfecho;  
pues quando no hubiera contra  
su sofistico concepto  
mas, que haber desconfiado  
de mi generoso pecho,  
en que habian de durarme  
enojos de tanto tiempo,  
ni vengarme á sangre fria  
en quien es mi prisionero,  
bastaba para delito;  
á un cuerpo de guardia preso  
le llevad, soldados; vos  
Fabio, hasta su alojamiento  
id acompañando á Arminda.

**Fab.** Advierte. **Scip.** Ya nada advierto.

**Max.** Mira, señor. **Scip.** Nada miro.

**Arm.** Atiende, que. **Scip.** Nada atiende;  
dexadme todos, dexadme,  
que he de ver si es; vive el cielo,  
locura puesta en razon  
la locura de los zelos. Vase.

**Lel.** Pues va con él tan airado,  
ahora de hablarle es tiempo. Vase.

**Egid.** No es esta mala ocasion  
de hablarle en mi sentimiento. Vase.

**Max.** O nunca hubiera salido  
á tierra á ser instrumento  
de tanto escandalo! iré  
tras él, por ver si entre el duelo  
que me hablaba, introducir  
alguna disculpa puedo. Vase.

**Luc.** Feliz, ay Arminda, quien  
sin ti va á morir, supuesto  
que morir un desdichado,  
es el ultimo consuelo.

**Arm.** Infeliz, quien sin ti queda,  
Luceyo, á vivir, sabiendo  
que no es la vida del triste  
mas, que un prolixo tormento.

**Fab.** Ven Arminda.

**Sold.** 1. Venid vos.

**Arm.** Oíd os suplico.

**Luc.** Oíd os ruego.

**Los dos.** Que al despedirse dos almas,

## El segundo Scipion.

es muy precioso un momento.

*Fab.* Esto es preciso.

*Arm.* Ayer tanto

carifio, hoy tanto despego?

*Sold.* 2. Esto es fuerza.

*Luc.* Ayer mis guardas

de vista, y hoy mis opuestos?

*Fab.* Sí, pues hi iste mi casa  
complice en tu fingimiento.

*Sold.* Sí, que hoy delinquente sois,  
y ayer erais prisionero.

*Tod.* Venid, pues. *Luc.* Qué ansia!

*Arm.* Qué pena!

*Luc.* Qué dolor!

*Arm.* Qué sentimiento!

*Luc.* A Dios, bellissima Arminda.

*Arm.* A Dios, infeliz Luceyo.

*Luc.* A nunca mas ver.

*Arm.* Di á nunca

ver la clara luz del cielo.

*Luc.* Pues el que humano con todos.

*Arm.* Solo contigo severo.

*Los dos.* No permite, que podamos  
decir con la voz del pueblo.

*Todos dentro, y los dos.*

*Tod.* Viva el grande Scipion,  
que á honor del Romano Imperio  
nació segundo, para ser primero.

*Vanse, y salen todas las mugeres.*

*Fab.* Otra y mil veces veloces  
nuestras voces lleve el viento,  
que nunca las del contento  
ser pueden molestas voces.

*Lib.* Dices bien; y pues es día  
que agradecidas las vuestras,  
vienen á dar claras vuestras  
de su comun alegria;  
justo es, que de nuestra fiesta  
la aclamacion oiga altiva.

*Tod.* Scipion reyne, triunfe y viva.

*Sale Scipion.*

*Scip.* Pues qué novedad es esta?

*Fab.* Aunque de Cartago viste,  
que á nuestro abance las puertas  
estaban, señor, abiertas,  
en ella entrar no quisiste,  
á causa de que el valor,  
que tu espíritu acompaña,  
el que es triunfo en la campaña,  
en el poblado es terror;  
y así, á pedirte venimos,  
que ya que nuestro cuidado  
las lastimas ha quitado,  
que al entrar en ella vimos,  
no te escuse la piedad

gozar el alto blason,  
que de Español Scipion  
nuestra española Ciudad  
te ofrece; y ya que constante  
no quisiste, al ver su horror,  
en ella entrar vencedor,  
entres en ella triunfante.

*Fior.* No solo de lo fatal  
limpia está, pero adornada  
de arcos, que para tu entrada  
ha dispuesto. *Lib.* Y un triunfal  
carro, en cuyas esperanzas,  
cada calle es un Abril,  
cada balcon un pensil,  
y todo bayles, y danzas.

*Fab.* Ven, pues su posesion tomas,  
sea aplauso el que fue estrago.

*Todas.* Y ensayate hoy en Cartago,  
para los triunfos de Roma.

*Scip.* Desagradecido fuera  
si ese afecto no estimara,  
y pues fineza tan rara  
su logro en mi triunfo espera,  
yo le acepto, y presto iré,  
donde su aplauso reciba.

*Tod.* Scipion reyne, triunfe y viva.

*Vanse todas, y sale Lelio.*

*Lel.* Viva, triunfe y reyne, en fe  
de que premie los servicios,  
que yo en su milicia he hecho.

*Scip.* Ahora, á qué fin?

*Lel.* Si el despecho  
que en mi viste, no da indicios  
de ser Arminda, por quien  
me precipitó el furor,  
que las vislumbres de amor  
á muy poca luz se ven:  
sabe que el retrato bello  
de Arminda acaso llegó  
á mi mano, y sin que yo  
supiese cuyo era, al vello  
tan perfecto, le entregué  
alma, vida y libertad,  
en fe de nuestra amistad,  
á Egidio se le fié,  
él,

*Sale Egidio.*

*Egid.* Quando al baxel entró,  
tambien en suspensa calma,  
la libertad, vida y alma  
á su original rindió;  
de suerte, que aquel cuidado  
tan distante deste está,  
quanto la ventaja va  
de lo vivo á lo pintado:  
si él á que el retrato viera;

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

de mi mano le fió,  
tambien se le puse yo  
dónde cobrarle pudiera,  
quedando de allí adelante  
(tus ojos fueron testigos)  
en lo caballero amigos,  
y enemigos en lo amante;  
y ya que á hablarte empezó  
de su parte, hable en la mia,  
pues es lo que él te decia,  
lo que te dixera yo.

*Lel.* El presupuesto primero,  
que asiento en esta materia,  
es, que Arminda á Celtiberia  
va comprometida, pero  
no casada, de manera,  
que en el trance que hoy los ves,  
Luceyo tu preso es,  
y Arminda tu prisionera;  
el padre della Africano,  
y el Español, es querer  
unir poder á poder  
contra el Imperio Romano:  
y así, que aquí la detengas,  
y que aquí la dé tu agrado  
esposo, es razon de estado,  
en que de paso te vengas  
de Luceyo. *Egid.* Si hasta aquí  
Lelio por mi y por sí habló,  
desde aquí es justo que yo  
hable por él y por mi;  
porque si bien considero  
lo que de su voz se infiere,  
soy su amigo, y lo que él quiere,  
es lo mismo que yo quiero:  
y así, si el consejo toma  
tu acuerdo, que le concede  
razon con que Arminda queda  
naturalizada en Roma,  
te suplico, no te olvides  
de mis victorias navales.

*Lel.* Yo de los triunfos campales,  
que he conseguido en tus lides.

*Egid.* Y pues te hallas en empeño  
de que con merito igual.

*Lel.* De la corona mural  
hayas de elegir el dueño.

*Egid.* Y lo mismo te sucede,  
si el consejo has de admitir.

*Lel.* En quanto á haber de elegir  
quien lograr su mano puede.

*Egid.* Yo te ruego. *Lel.* Yo te pido.

*Egid.* Que á él el dorado laurel  
entregues. *Lel.* No, sino á él.

*Egid.* Pues sobre honor adquirido.

*Lel.* Pues sobre segura fama.  
*Los dos.* No vale tanto, señor,  
de una guirnalda el favor,  
como el desden de una dama.

*Vanse.*

*Scip.* A quien habrá sucedido  
verse en tan confuso estado,  
como á un silencio obligado,  
y á dos violencias rendido?  
Lelio un retrato que vió,  
le rindió á su celestial  
belleza; el original  
vió Egidio, y tambien rindió  
á su belleza el sentido;  
pues yo que el retrato ví,  
y el original, no fui  
quien de uno y otro ha tenido  
entrambas disculpas? Si:  
pues cómo vencerme trato,  
si original y retrato  
se conjuran contra mi?  
Si uno de otro está zeloso,  
yo de uno y otro lo estoy;  
luego con dos zelos, soy  
dos veces menos dichoso,  
y aun tres, si atiendo advertido,  
que á Luceyo tambien dan  
posesiones de galan,  
esperanzas de marido;  
pues de qué provecho me es  
tener en disculpa (ay Dios!)  
al exemplar de amor dos,  
y al dolor de zelos tres?  
Rompa, pues, el labio mio  
la estrecha carcel del pecho,  
salga y goze, á su despecho,  
sus fueros el alvedrio.  
Declarando desde aquí,  
sabrà Arminda: mas qué digo!  
el que venció á su enemigo,  
no sabrà vencerse á sí?  
no, que en esta interior guerra,  
el vencedor, el vencido  
viene á ser, pues siempre he oido.

*Dent. Mug.* Scipion viva.

*Dent. Homb.* A tierra, á tierra.

*Suena dentro á un lado musica, y á otro voces  
de marineros y chirimias, y salen Maximo  
y Fabio por distintos lados.*

*Fab.* El triunfo que ha prevenido,  
sumamente alborozada  
la Ciudad, para tu entrada,  
dice ese festivo ruido.

*Max.* Un baxel, que ha descubierto  
la armada, costecando viene;  
y segun el viento tiene,

## El segundo Scipion.

su rumbo es á nuestro puerto.

*Fab.* Vén, adonde logres, pues, tan bien merecido honor.

*Max.* Vén, donde sepas, señor, de donde viene, y quien es.

*Scip.* Un triunfo á un tiempo, y una novedad me llaman, quando estan en mi vacilando amor, zelos y fortuna; y pues nada resolví, tome plazo para que lo mejor resuelva, iré primero al mar: Fabio, di á esa publica alegría, que á reconocer me llevo ese baxel, y que luego al punto vuelvo: tu guia á la marina, sabré lo que ha en el pasado duelo discurrido tu desvelo; aunque mas discurriré qué medio habrá, qué partido, en que hipocrita mi honor no entre como vencedor, pues sé yo que va vencido.

*Vanse, y correse el teatro de muralla, y se descubre el de la marina, sin dexarse ver mas, que la proa del baxel grande, que estará Curcio en ella, y tocan á este tiempo chirimias.*

*Curc.* Amaynese la vela, y este nebli del mar, delfin del viento, que desde un elemento á otro elemento tan equívoco anhela, que ignora quando nada, ó quando vuela; gozando el blando halago del aura que le inspira, de Cartago las almenas salute, y al compas que sus flamulas sacude, la salva de la paz que en él espera,

*Chirimias.*

mar en través, tremole la bandera.

*Salen Maximo y Scipion.*

*Max.* Blanca bandera ha puesto en su tope la gavia. *Scip.* Haced, supuesto que de paz nos saluda, que á responderle nuestra salva acuda.

*Tocas caxas y clarines.*

*Max.* Del timonel guiñada ya la quilla, quebrantando las olas, ha dispuesto la proa su aviada hácia la orilla.

*Scip.* Qué extraña maravilla

será la que tan bello buque encierra?

*Curc.* Pues nos han respondido, á tierra.

*Tod.* A tierra. *Tocan chirimias.*

*Pasa el baxel, y cierrase el foro.*

*Max.* De un bordo en otro, ya en el puerto ha entrado.

*Scip.* Y en el esquife, poco acompañado, tierra toma, según desde aquí infiero, un venerable anciano caballero.

*Max.* Y si no es que la edad la vista rinda, Curcio mi hermano es, padre de Arminda.

*Scip.* Solo ese requisito me faltaba, sobre las dudas en que yo me estaba; salirle á recibir es cortesía.

*Sale Curcio.*

*Curc.* Esa, señor, obligacion es mia, ya que las señas de tan real persona la Magestad en juventud abona: vuestra mano me dad. *Scip.* Habiendo oido quien sois, mas noble dón serán los brazos.

*Curc.* Por ser prision, admitiré sus lazos.

*Scip.* Vos seais bien venico.

*Curc.* Fuerza es serlo, quien viene agradecido al favor que en Arminda considero, á ser de envidia vuestro prisionero; bien, que una y otra libertad que trate, por lo amable que son, de su rescate me habeis de perdonar. *Scip.* No soy tan necio, ni avaro, que presuma que haya precio en el mundo, que iguale lo que solo un chapin de Arminda vale.

*Curc.* Estimacion es esa tal, que á una luz complace, y á otra pesa; pues es fuerza, señor, darme cuidado, quanto desconsolado el Principe Luceyo, que en la esfera de su patria Celtibera la espera, estará, sin saber este suceso.

*Scip.* No estará, que aqui yo le tengo preso.

*Curc.* Preso? *Scip.* Sí; y pues no es caso este para tratado tan de paso;

y mas quando el deseo

de ver á Arminda, creo que ansioso os tenga, id, pues, acompañadle, Maximo vos, y donde está guíadle:

Perdonad, que no os voy acompañando, porque me está esperando la Ciudad con el triunfo prevenido á mi recibimiento,

que no sé con que intento entrar hasta ahora en ella no he querido.

*Curc.* O vil fortuna! A vuestros pies rendidos; de su victoria os doy la enhorabuena; quando el pesame á mi de mayor pena, sobre la que traía,

y ya que vine en tan felice dia, á acompañar el triunfo me apercibo,

añadiendo á su carro otro cautivo:

*Maxi.*

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

Maximo, qué es aquesto? ap.  
*Max.* No sé á lo que dispuesto  
 su antiguo enojo está; mas mucho temo  
 alguna tragico extremo,  
 segun de tanta sequedad colijo.

*Curc.* Qué bien dixo el que dixo,  
 que es cobarde el pesar, pues nunca ha andado  
 solo, y siempre acomete acompañado.

*Vanse los dos.*

*Scip.* Qué de cosas revuelvo  
 en mi imaginacion! si es que á unir vuelvo  
 cómo mi honor, hipocrita fingido,  
 triunfaré vencedor, yendo vencido?  
 y mas haciendo (ay cielos!)  
 en muda muestra sido,  
 del relox de un silencio adormecido  
 en callados desvelos,  
 despertador el ruido de los zelos;  
 si á Egidio y Lelio su pasion reñia,  
 qué dirán sabidores de la mia?  
 Si Curcio, que ha venido  
 de mi cortesania agradecido,  
 halla que fue mi amparo fantasia,  
 pues fue intencion, y no cortesania,  
 qué dirá? Qué dirá Luceyo, viendo  
 que es mi enemigo, y en su honor le ofendo?  
 quando no tengo yo para conmigo  
 mas honor, que el que tiene mi enemigo,  
 pues si él no le tuviera,  
 no mi enemigo, mi desprecio fueras;  
 y en fin, el mundo contra mi ofendido,  
 qué dirá, si me vengo en un rendido?  
 pues ello ha de haber medio,  
 aunque duela el remedio,  
 para sanar los males con que lidio,  
 y ha de ser. *Dentro caxa y clarin.*

*Dent. unos.* Viva Lelio. *Otr.* Viva Egidio.

*Dent. Mug. Scipion.* solo viva.

*Dentro instrumentos de musica.*

*Scip.* Otra vez militar voz, y festiva?  
 no bastaban tantas dudas?

*Sale Lelio.*

*Lel.* Viendo quanto estás remiso  
 en dar la mural corona,  
 que has reservado á tu arbitrio;  
 mayormente dia, señor,  
 que triunfantemente invicto  
 te espera Cartago, siendo  
 así, que siempre fue estilo  
 que coronado acompañe  
 el plaustro aquel que en el sitio  
 mas se señaló, la gente  
 de tierra y mar ha movido  
 nuevo alboroto, creyendo  
 que sin este requisito,

por no desayrar á uno,  
 dexando á dos ofendidos,  
 celebrar el triunfo intentas.

*Sale Egidio.*

*Egid.* Qué mucho haberlo creído?  
 quando, sin ver que hayas dado  
 sentencia al marcial litigio,  
 tan adelantado está  
 lo plausible y lo festivo,  
 que su nobleza y su pleb  
 los instantes cuenta á siglos;  
 ó diganlo esos tres ecos,  
 que en tres bandos divididos,  
 diciendo estan á tres voces.

*Unos.* Viva Lelio. *Otros.* Viva Egidio.

*Mug.* Solo viva Scipion.

*Scip.* Volved los dos, y decidlos  
 que al triunfo concurren todos,  
 y sabrán á quien elijo.

*Egid.* Mas para esotra eleccion,  
 que para esa, te suplico,  
 te acuerdes de mi. *Scip.* Si haré,  
 y lleva, Egidio, entendido,  
 que Lelio no te prefiera.

*Lel.* No en esta eleccion te pido  
 que de mi te acuerdes. *Scip.* Ya  
 entiendo por qual lo has dicho,  
 y lleva entendido, Lelio,  
 que no te prefiera Egidio.

*Egid.* Dichoso soy, pues que llevo  
 esa esperanza conmigo. *Vate.*

*Lel.* Felice yo, que con esa  
 esperanza aliento y vivo. *Vate.*

*Scip.* Ea, fortuna, ya estamos  
 en el termino preciso  
 en que es fuerza resolverme:  
 habrá medio, habrá camino,  
 que quedando bien con todos,  
 no queden Lelio, ni Egidio  
 vengados en mis afectos,  
 ni sin premio en sus servicios?  
 Habrá camino, habrá medio,  
 que no queden persuadidos  
 Curcio y Maximo á que tuvo  
 mi cortesania mas viso,  
 que mi liberalidad,  
 sirviendo á Arminda tan fino,  
 que nunca llegue á saber  
 quan á mi costa la sirvo,  
 ni quan á mi costa sea  
 hoy de Luceyo el castigo,  
 tan generosa venganza,  
 que vengado en un rendido,  
 ayroso quede, y vengado?  
 Mucho haré, si lo consigo.

## El segundo Scipion.

y consigo que vea el mundo;  
que de mí mismo vencido,  
de mí mismo vencedor,  
valgo yo mas, que yo mismo. *Vase.*

*Dentro instrumentos y voces, y despues salen*

*Curcio, Arminda y Maximo.*

*Dent.* Pues ya á nuestro ruego viene

Scipion agradecido,  
recibale nuestra salva,  
diciendo en alegres ritmos.

*Dent. Mus.* Viva Scipion,

de cuyos floridos  
años la memoria  
numerén á siglos,  
la tierra con flores,  
el mar con arenas,  
el sol con reflexos,  
y el ayre con visos.

*Arm.* Quando de los hados corren,

señor, los vientos esquivos,  
que traen el agua á los ojos,  
y á los labios los suspiros;  
no hay mas prudente remedio,  
que el de dominar los bríos,  
puesto que es el tolerarlos  
mas facil, que el resistirlos:  
la caña y el roble sean  
su exemplar, pues siempre vimos,  
que la caña que se agobia,  
se cobra en su sér antiguo;  
y el roble que se resiste,  
caduca en su precipicio:  
Luceyo preso, Scipion  
poderoso y ofendido,  
Maximo y yo prisioneros,  
tu huesped advenedizo,  
en fe del salvoconducto  
que su blanca seña hizo;  
qué resistencia podemos  
hacer, que no sea rendirnos?  
y así, pues que tan alegre,  
quizá á su pesar, previno  
Cartago, disimulando  
su ruina en su regocijo,  
triumfales arcos y carros,  
hagamos los tres lo mismo,  
que yo seré la primera,  
por ver si á piedad le obligo,  
que con las demas mugeres,  
cuyo afecto agradecido  
es el que el triunfo ha dispuesto,  
mezclada entre sus festivos  
coros, acompañe el metro  
de sus armonicos himnos,  
diciendo con todas.

*Ella y Mus.* Que de sus floridos  
años la memoria  
numerén á siglos,  
la tierra con flores,  
el mar con arenas,  
el sol con reflexos,  
y el ayre con visos.

*Curc.* Dices bien, y antes que á él,  
(porque el espíritu mio  
vaya á rendirse enseñado)  
á tu parecer me rindo.

*Max.* Pues ya que de la marina  
atras dexamos el sitio,  
y trascendiendo los muros,  
abierta la Ciudad miro,  
que en sus adornos parece  
artificial paraíso;  
y que al umbral de su alcazar  
está el triunfo suspendido,  
lleguemos á que nos vea,  
que sus aplausos seguimos.

*Arm.* Llegad los dos, porque yo  
me he de mezclar, como he dicho,  
con las damas de Cartago,  
con ellas diciendo á gritos.

*Tod. y Mus.* Viva Scipion,  
de cuyos floridos  
años la memoria  
numerén á siglos,  
la tierra con flores,  
el mar con arenas,  
el sol con reflexos,  
y el ayre con visos.

*Con esta repetición se cierra la marina, y se descubre el teatro de la calle; en cuyo foro estará Scipion sentado en el carro triunfal, y á sus lados Lelio y Egidio, y delante Magos con una fuente, y en ella una corona de laurel doradas las hojas, y algunos de cautivos, en acción de tirar el carro; delante todas las mugeres cantando y baylando, y se introduce Arminda con ellas, y los dos con Fabio y los demas.*

*Scip.* Oid, esperad, suspended  
los acentos repetidos,  
que no tengo de salir  
á los publicos distritos  
triumfante, sin que primero,  
ya que mi valor lo ha dicho,  
diga tambien mi justicia,  
si soy ó no de ellos digno.  
A Maximo, Arminda y Curcio  
entre et as gentes he visto,  
hasta mejor ocasion  
no me dé por entendido.

## De Don Pedro Calderon de la Barca.

Y pues para esto ha de ser  
Luceyo el primer testigo,  
id, Fabio, y de la prision  
traedle aqui. *Arm.* Cielos divinos,  
él quiere que conste á todos  
el cargo de su delito.

*Max.* Mucho su venganza temo.

*Curc.* De imaginarla me aflijo.

*Egid.* Sin duda, puesto que envia  
por el para su suplicio.

*Lel.* Sin duda, puesto que quiere  
publico hacer su castigo.

*Egid.* Que es para que Arminda libre,  
se pueda casar conmigo.

*Lel.* Que es para que libre Arminda,  
conmigo case. *Los dos.* Pues dixo.

*Egid.* Que no me prefiera Lelio.

*Lel.* Que no me prefiera Egidio.

*Scip.* Ahora, en tanto que viene  
Luceyo al llamado mio,  
porque ~~en el~~ triunfo no falte  
tan principal requisito,  
como que entre coronado  
el que en el asalto ha sido  
mas señalado, rompiendo  
el primero los altivos  
homenajes de sus muros;  
y consta, que á un tiempo mismo  
entraron Egidio y Lelio,  
es bien, pues estan partidos  
los meritos, que lo estén  
los lauros, de que son dignos.  
Entregad esa mural  
corona, que habeis traído  
vos, Magon, á fin de que  
de vuestro oprobrio ministro,  
veáis que á vuestro vencedor  
con ella las sienten ~~craso~~.

*Mag.* Ya sé que esta ceremonia  
padron es de los vencidos.

*Scip.* Bien veis que es una, y que son  
dos los que la han merecido;  
pues porque ninguno quedo  
desdeñado ó preferido,  
ya que tan amigos sois,  
que la partais, como amigos,  
es la sentencia que debo  
dar en el triunfal juicio.  
Llegad, pues, llegad entrambos,  
partid su laurel invicto,  
y llevele cada uno  
entero, aunque va partido.

*Dividese la corona en dos, y lleva cada uno  
la suya.*

Con que ya podran decir

entrambos bandos unidos,  
viendo laureados sus cabos,  
que vivan Lelio y Egidio.

*Tod.* Viva Lelio, y viva Egidio.

*Lel.* Aunque este premio, señor,  
bien como tuyo le admito.

*Egid.* Aunque este lauro, bien como  
dadiva tuya le estimo.

*Lel.* El que aguardo. *Egid.* La que espero.

*Scip.* Necios sois, pues no habeis visto  
que el premio que ambos pedis,  
no es premio para partido;

y pues no puedo igualaros  
en él, tened entendido

que dél, á quien yo he de darle,  
es mas, que vosotros, digno.

*Lel.* Mas que yo? *Egid.* Mas que yo?

*Los dos.* Cielos,  
sin duda por sí lo ha dicho!

*Salen Fabio y Luceyo.*

*Fab.* Aqui está Luceyo ya.

*Luc.* Postrado, señor, humillo  
á tus plantas la persona,  
y la garganta al cuchillo.

*Scip.* Sabe Luceyo, y sabed  
todos (haciendo testigos  
á los Dioses, que heredadas  
enemistades omito),  
que el delito de que solo  
hoy me ofendo, es el delito  
de desconfiar de mi,  
habiendo de mi temido.

que soy hombre, en quien podian  
durar rencores antiguos;  
esto es de lo que vengarme  
justamente solicito,  
y para que la venganza  
no sea vil en un rendido,  
y sea en un vencedor

noble, lo que determino  
es vengarme sin vengarme;  
pues de quien á mi me hizo  
un pesar, qué mas venganza,  
que hacerle yo un beneficio?  
Dale la mano de esposo  
á Arminda, y libre, contigo  
á tus estados la lleva;  
vosotros ved si he cumplido  
la palabra que á ambos di  
en no haberos preferido  
el uno al otro, y en que  
habia de darla al mas digno,  
pues nadie mas digno es,  
que el que es su propio marido.

*Luc.* Quien, sino tu valor, pudo

## El segundo Scipion.

trocar en honra el castigo?  
*Arm.* Quien pudo, sino tu fama,  
hacer al rigor benigno?  
*Tod.* Quien, sino tu ingenio, á todos  
dexáftos agradecidos?  
*Curc. y Max.* Ni quien añadir al triunfo  
voluntarios los cautivos,  
sino tu? *Curc.* Y en fe de serlo,  
que recibas, te suplico,  
como tributo un tesoro  
no escaso, ya que no rico,  
que era de Arminda rescate.  
*Scip.* Aunque ya otra vez te he dicho  
que para Arminda no hay precio;  
con todo, ahora le recibo,  
para añadirle á su dote:  
Luceyo haz del sacrificio  
á aquella hermosa deidad,  
que tu metáfora dixo,  
al colocarla en su templo;  
y en vez del trasunto vivo,  
pon en su ara ese retrato.  
*Luc.* Este es el que un pintor hizo,  
que para copiarla, tuve  
yo en un jardín escondido;  
y no sé porque desgracia,  
saliendo de la isla huído,  
sin darmele, se ausentó.  
*Scip.* Sin saber cuyo era, vino,  
por primoroso, á mi mano,  
desta verdad claro indicio  
es tener yo por mas facil  
ir tuyo, que quedar mio;  
añade esa joya mas  
al dote: y pues habeis visto  
todos, que he vencido, no  
solo al campal enemigo,  
sino al domestico, pues  
á mi mismo me he vencido,

siendo la mayor victoria  
el vencerse uno á sí mismo:  
prosiga ahora el triunfo. *Flab.* Todos  
será repitiendo á gritos.  
*Mus. y tod.* Viva Scipion,  
de cuyos floridos  
años la memoria  
numerén á siglos,  
la tierra con flores,  
el mar con arenas,  
el sol con reflexos,  
y el ayre con visos.

*Sale Brunel.*  
*Brun.* No todos, que falto yo,  
que también justicia pido  
de un infame, que me ha hurtado  
honra y fama.

*Sale Libia y los demas.*  
*Lib.* Yo testigo,  
á quien tambien la robó  
todo su dote. *Turp.* Eso es lindo?  
quien vive hoy, que haciendo robos,  
no diga que son arbitrios?

*Fab.* Quitad, apartad; que ya  
no es tiempo de desatinos;  
no, sino de que mudando  
el cantico su sentido,  
puesto que fortuna y fama  
tienen ya el velo corrido;  
el segundo Scipion,  
Español Cesar invicto,  
diga, que el segundo Carlos,

*Tod. y Mus.* Viva, de cuyos floridos  
años la memoria  
numerén á siglos,  
la tierra con flores,  
el mar con arenas,  
el sol con reflexos,  
y el ayre con visos.

# FIN.

Con Licencia. BARCELONA. POR FRANCISCO SURIA Y BURGADA, Impresor,  
calle de la Paja.

A costas de la Compañia.